Amtsblatt der Großen Kreisstadt Zittau

32. Jahrgang, Nr. 359

Mittwoch, 12.07.2023

Zittauer Stadtanzeiger

IN DIESER AUSGABE:

Stadtratsbeschlüsse	2
Fraktionsbeiträge	5
Bekanntmachungen	6
Pressemitteilungen	8
Kultur	10
Sport	13
Informationsblatt	14

THEMEN IN DIESER AUSGABE:

- Bürgerbefragung: Wie wir leben wollen - Trialog im Dreiländereck
- Stadtrat beschließt Schöffenwahlliste für Amtszeit 2024-2028
- Neue Ansiedlung im Gewerbegebiet Weinau
- B-Plan Einzelhandel OT Pethau liegt zur Einsicht aus
- Zittau schreibt Imbiss Schlegel und Landgasthof Dittelsdorf aus
- Errichten von Gartenbrunnen anzeigen
- Museum verlängert Ausstellung 1000 & Deine Sicht
- Sporthöhepunkt im Sommer: O-See Challenge 2023
- Erhalt der Schwimmhalle Hirschfelde?

Zittau

zittau.de

Trialog im Dreiländereck – Projektauftakt und Start der Bürgerbefragung

Zittau, den 12.07.2023 >>> „Wie wir leben wollen – Trialog im Dreiländereck" – unter dieser Bezeichnung haben die Projektpartner des Städteverbundes „Kleines Dreieck – Bogatynia – Hrádek nad Nisou – Zittau" ein Beteiligungsprojekt für Bürgerinnen und Bürger der Dreiländerregion gestartet. Das Projekt wird von der Robert-Bosch-Stiftung über das Programm „Common Ground – Über Grenzen mitgestalten" gefördert. Die Stiftung hat neben sieben weiteren Grenzregionen in Deutschland unseren Städteverbund für eine Förderung ausgewählt.

Foto: Roman Sedláček

Unsere Region steht vor großen Herausforderungen. Der vor uns allen stehende Wechsel von einer durch den Kohleabbau geprägten Gesellschaft hin zu einer Zeit nach dem Bergbau bringt aufgrund der engen ökologischen, wirtschaftlichen und sozialen Verflechtungen vielfältige Auswirkungen mit sich und wird unser Leben in der Dreiländerregion deutlich verändern. Dieser Veränderungsprozess wird nur gemeinsam erfolgreich zu durchlaufen sein. Im Rahmen einer grenzüberschreitenden Bürgerbeteiligung wird nun eine Diskussion um eine gerechte Transformation der Region angestoßen und vertieft. Am Beginn wird die aktuelle Stimmungslage über eine Befragung erfasst und anschließend über einen grenzüberschreitenden Austausch von Vorschlägen und Ideen eine gemeinsame Vision für die Zeit nach der Kohle entwickelt. Die Ergebnisse dieses Diskussionsprozesses sollen in Entwicklungskonzeptionen und -vorhaben der Partnerstädte einfließen.

Die **Bürgerbefragung** erfolgt per Fragebogen, der sowohl in der Papierform bei ausgewählten Veranstaltungen als auch Online ausgefüllt werden kann. Wie wird das gegenwärtige Leben in unserer Dreiländerregion eingeschätzt und – vor allem – welche Wünsche, Vorstellungen und Visionen sollen in den grenzüberschreitenden Diskussionsprozess einfließen? Die Online-Befragung beginnt im Juli und endet Mitte Oktober 2023. Der Fragebogen ist auf der Internetseite des Projektes unter www.trialog.vision zu finden.

Bisherige Aktivitäten im Projekt:

Am 4. Mai 2023 erfolgte der feierliche Projektauftakt: Bei einem gemeinsamen Abend mit Vertretern der drei Städte sowie Akteuren und Gästen aus der Dreiländerregion wurde im Kulturhaus „Beseda" in Hrádek nad Nisou der Diskussionsprozess eingeleitet. Die Vertreterinnen des Projekts aus Bogatynia, Hrádek nad Nisou und Zittau stellten das Projekt in ihren Landessprachen vor und luden die Anwesenden auch gleich dazu ein, ihre Wünsche für die Region an einem extra angefertigten Wunschzettelbaum anzubringen. Eine Fotoausstellung mit Motiven aus dem Dreiländereck, an der sich 12 Fotografen aus allen drei Landesteilen mit insgesamt 33 Aufnahmen beteiligt hatten, gab zudem eine emotionale Einstimmung auf das gemeinsame Projekt. Die über 100 Anwesenden konnten per Stimmzettel darüber entscheiden, welche Aufnahmen ihnen am besten gefielen. Die ausgezeichneten Fotos werden im nächsten Jahreskalender des Städteverbundes und außerdem – dazu auch alle anderen Wettbewerbsfotos – auf der Internetseite des Projektes (www.trialog.vision) zu sehen sein.

Kontakt:
Dr. Jörg Kracik, 03583 77 88 19
j.kracik@stadtentwicklung-zittau.de

Die Interessengemeinschaft zum Erhalt der Schwimmhalle Hirschfelde bittet um Ihre Unterstützung!

Erfahren Sie mehr auf Seite 14.

Beschlüsse der Ausschüsse

Verwaltungs- und Finanzausschuss am 15.06.2023

Beschluss: 747/2023
Der Verwaltungs- und Finanzausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Annahmen/Vermittlung der in der Anlage aufgeführten Zuwendungen. Der angegebene Verwendungszweck wird bestätigt.

Beschluss: 749/2023
Der Verwaltungs- und Finanzausschuss stimmt in nichtöffentlicher Sitzung im Einvernehmen mit dem Oberbürgermeister der Besetzung der Stelle „Referatsleiter Abwasserangelegenheiten und Vergabe" zum nächst möglichen Zeitpunkt mit Herrn Mehnert, Stephan zu.

Beschluss: 770/2023 (nö.)
Der Verwaltungs- und Finanzausschuss stimmte in nichtöffentlicher Sitzung der Belastung mit einer Grundschuld des Erbbaurechtes am Grundstück Eckartsberger Straße 70, Flurstücke Nr. 1649 a und 1649 h der Gemarkung Zittau zu.

Beschluss: 771/2023
Der Verwaltungs- und Finanzausschuss fasst den Beschluss, das Grundstück Hainstraße 20 in Jonsdorf, Teilflächen der Flurstücke Nr. 643/2 und 643/5 der Gem. Jonsdorf mit einer Größe von insgesamt ca. 1.500 m², an die Antragsteller laut Angebot vom 29.05.2023, wohnhaft in Tschechien, zum Verkehrswert in Höhe von 13.540 Euro zzgl. der Nebenkosten - insbesondere der Kosten für die Teilungsmessung - zu veräußern. Im Vertrag ist eine Investitionsverpflichtung aufzunehmen.
Bei Bedarf wird eine Belastungsvollmacht vor Eigentumsumschreibung nach den Maßgaben der Sächsischen Verwaltungsvorschrift Kommunale Grundstücksveräußerungen in den Vertrag aufgenommen.

Sozialausschuss am 19.06.2023

Beschluss: 757/2023
Der Sozialausschuss der Große Kreisstadt Zittau beschließt die Förderung der Kindersportwoche des Oberlausitzer Kreissportbundes i.H.v. 836,18 Euro.

Beschluss: 758/2023
Der Sozialausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Förderung des Zirkussommercamps des Kinder- und Jugendzirkus Applaudino i.H.v. 900,00 €.

Beschluss: 759/2023
Der Sozialausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Förderung des Boxclubs Dreiländereck zur Durchführung des Zittauer Boxtages im Jahr 2023 i.H.v. 500,00 € gemäß Antrag.

Beschluss: 760/2023
Der Sozialausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Förderung der HSG Turbine Zittau e.V., Abteilung Leichtathletik, zur Durchführung der beantragten Wettkämpfe i.H.v. 1.000,00 €.

Beschluss: 783/2023
Der Sozialausschuss fasst den Beschluss, dem beabsichtigten Abschluss eines Mietvertrages zum Vereinshaus im Gelände des Westparkstadions mit dem O-See Sports e.V. zuzustimmen. Die Miete wird für einen Zeitraum von drei Jahren den vom Verein zu übernehmenden Renovierungsleistungen am Objekt gegengerechnet. Die anfallenden Nebenkosten sind vom Verein zu tragen.

Technischer und Vergabeausschuss am 22.06.2023

Beschluss: 753/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, das Los 5, Dacharbeiten, Errichtung des Ergänzungsbaus an der Oberschule „Parkschule", Karl-Liebknecht-Ring 4 in 02763 Zittau an die Firma Dachdeckerei Wintzen, Südstraße 4, 02763 Zittau mit einer Angebotssumme von 127.907,59 € (brutto) zu vergeben.

Beschluss: 754/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, das Los 7, Fassadenfenster, Außentüren, Sonnenschutz, Errichtung des Ergänzungsbaus an der Oberschule „Parkschule", Karl-Liebknecht-Ring 4 in 02763 Zittau an die Firma Leumann & Bussmann Metallbau GmbH, Nissanstraße 11, 15926 Luckau mit einer Angebotssumme von 180.612,52 € (brutto) zu vergeben.

Beschluss: 755/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, das Los 41, Sanitärinstallation, Errichtung des Ergänzungsbaus an der Oberschule „Parkschule", Karl-Liebknecht-Ring 4 in 02763 Zittau an die Firma Hellner GbR Gas-Wasser-Heizungsbau, Fabrikstraße 5, 02681 Wilthen mit einer Angebotssumme von 84.702,94 € (brutto) zu vergeben.

Beschluss: 756/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, das Los 42, Heizungsinstallation, Errichtung des Ergänzungsbaus an der Oberschule „Parkschule", Karl-Liebknecht-Ring 4 in 02763 Zittau an die Firma Hellner GbR Gas-Wasser-Heizungsbau, Fabrikstraße 5, 02681 Wilthen mit einer Angebotssumme von 127.179,05 € (brutto) zu vergeben.

Beschluss: 762/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, den Auftrag Los 20, Außenanlagen für das Vorhaben „Sanierung und Erweiterung Sporthalle Lisa-Tetzner-Straße" an die Firma OSTEG mbH, Friedensstraße 35c in 02763 Zittau mit einer Angebotssumme von 165.839,17 € brutto zu vergeben.

Beschluss: 763/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, die Bauleistung „Deckeninstandsetzung Gehweg Gerhart-Hauptmann-Straße in Zittau, Asphaltarbeiten" an die Firma OSTEG, Friedensstraße 35c aus 02763 Zittau zu einem Angebotspreis in Höhe von 55.546,99 € Brutto zu vergeben.

Beschluss: 773/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Erneuerung der Dorfstraße nach Drausendorf von der Einmündung B99 bis zum Weg „Durch die Eichen" im Ortsteil Hirschfelde/Drausendorf.

Beschluss: 778/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, das Los 43, Lüftungsinstallation, Errichtung des Ergänzungsbaus an der Oberschule „Parkschule", Karl-Liebknecht-Ring 4 in 02763 Zittau an die Firma G & K Gebäudetechnik GmbH, Brückenstraße 12, 02763 Zittau mit einer Angebotssumme von 66.216,23 € (brutto) zu vergeben.

Beschluss: 786/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, die Bauleistung für den Ersatzneubau der Brücke Komturstraße in Zittau an die Firma Bau GmbH Franke, Scheibe 17 aus 02779 Hainewalde mit einer Angebotsbruttosumme von 472.060,36 € zu vergeben.

Sondersitzung Technischer und Vergabeausschuss 29.06.2023

Beschluss: 785/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, die Reinigungsleistungen am Objekt Wilhelm-Busch-Grundschule inkl. Hort und Turnhalle an die Firma Vebego Facility Services B.V. Co KG; Zittauer Straße 13, 02826 Görlitz zu vergeben.

Beschluss: 789/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, die Reinigungsleistungen an dem Objekt Grundschule Hirschfelde inkl. Turnhalle an die Firma Vebego Facility Services B.V. Co KG; Zittauer Straße 13, 02826 Görlitz zu vergeben.

Beschluss: 791/2023
Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, die Reinigungsleistungen an dem Objekt Lessing-Grundschule inkl. Turnhalle an die Firma Vebego Facility Services B.V. Co KG; Zittauer Straße 13, 02826 Görlitz zu vergeben.

Anlagen zu den Beschlüssen sind einsehbar im Stadtratsbüro, Markt 1 und unter **zittau.de**

Beschlüsse des Stadtrates

Beschluss Nr. 733/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau schlägt dem Amtsgericht Zittau die in der beiliegenden Vorschlagsliste aufgeführten Bewerberinnen und Bewerber zur Schöffenwahl für die Amtszeit 2024-2028 vor. Dies sind namentlich (in alphabetischer Reihenfolge):
Frau Ball, Katharina; Herr Bergmann, Jens; Frau Bernauer, Monika; Herr Michalsky, Lutz; Herr Evers, Torsten; Frau Förster, Isabell; Frau Borowski, Christine; Herr Grollmisch, Pierre; Frau Gust, Sigrun; Frau Hanke, Petra Manuela; Herr Hentsch, Jörg; Herr Grille, Uwe; Herr Hübenthal, Karsten; Herr Jänsch, Stephan; Herr Kulok, Ronny; Frau Neumann, Paulina; Herr Wegmann, Thomas; Herr Rudolf, Markus; Herr Rummler, Markus; Frau Schmidt, Karin; Herr Schmidt, Lukas Donatus; Frau Schwitzky, Cornelia; Frau Renz, Verona; Frau Triebel, Anja; Herr Triebel, Matthias; Herr Trillenberg, Jörg; Herr Zachmann, Tilo; Herr Schürer, Steffen; Frau Zimmer, Carola; Frau Olbrig, Paula; Frau Zoschke, Sieglinde; Frau Zessin, Elke
Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 774/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Veräußerung der Teilflächen
- des Flurstücks 1840 (Grundbuch von Zittau, Blatt 2433) mit ca. 12.300 m²,
- des Flurstücks 2623 (Grundbuch von Zittau, Blatt 3142) mit ca. 12.600 m²,
- des Flurstücks 1842 (Grundbuch von Zittau, Blatt 4933) mit ca. 10.400 m²,
- des Flurstücks 2620/2 (Grundbuch von Zittau, Blatt 3142) mit ca. 3.500 m²,
- des Flurstücks 2621 (Grundbuch von Zittau, Blatt 3020) mit ca. 350 m²,
- des Flurstücks 1844 (Grundbuch von Zittau, Blatt 4933) mit ca. 640 m² und
- des Flurstücks 1808/8 (Grundbuch von Zittau, Blatt, 4933) mit ca. 8.100 m²

der Gemarkung Zittau im Industrie- und Gewerbegebiet Weinau mit einer Gesamtgröße von ca. 47.900 m² zum Preis von ca. 574.680 € zzgl. der vertragsbedingten Nebenkosten an C44 GmbH i.G.
Eine Belastungsvollmacht für den Kaufpreis vor Eigentumsumschreibung wird im Bedarfsfall unter den Einschränkungen der Verwaltungsvorschrift Kommunale Grundstücksveräußerung erteilt.
Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 750/2023
Beschluss über die Abwägung und über die Satzung des einfachen Bebauungsplan Nr. XXVII „Regelung des Einzelhandels im Stadtgebiet von Zittau mit Ortsteil Pethau"

I. Die vorgebrachten Hinweise, Bedenken und Anregungen der Stellungnahmen aus der Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB, der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, einschließlich Nachbargemeinden, gemäß § 4 Abs. 1 und 2 BauGB am Entwurf des einfachen Bebauungsplanes Nr. XXVII „Regelung des Einzelhandels im Stadtgebiet von Zittau mit Ortsteil Pethau" bestehend aus:
- Teil A - Planzeichnung in der Fassung vom 22.03.2011 mit redaktionellen Änderungen vom 27.09.2011 und 02.10.2012 sowie Änderungen vom 27.01.2023
- Teil B - Textliche Festsetzungen in der Fassung vom 22.03.2011 mit redaktionellen Änderungen vom 12.03.2012 und vom 02.10.2012 sowie Änderungen vom 27. Januar 2023 und
- Begründung in der Fassung vom 15.11.2011 mit redaktionellen Änderungen vom 12.03.2012, 02.10.2012 und 10.02.2015 sowie Änderungen vom 27.01.2023

hat der Stadtrat mit folgendem Ergebnis geprüft: s. Anlage 1, Seiten 1-9.
Die Absender der Stellungnahmen, in denen Bedenken und Anregungen erhoben wurden, sind von dem Ergebnis in Kenntnis zu setzen.

II. Aufgrund des § 10 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 4. Januar 2023 (BGBl. I Nr. 6) sowie nach § 89 der Sächsischen Bauordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), zuletzt geändert durch Artikel 24 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (SächsGVBl. S. 705), beschließt der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau den einfachen Bebauungsplan Nr. XXVII „Regelung des Einzelhandels im Stadtgebiet von Zittau mit Ortsteil Pethau", bestehend aus
- Teil A - Planzeichnung in der Fassung vom vom 22.03.2011 mit redaktionellen Änderungen vom 27.09.2011 und 02.10.2012 sowie Änderungen vom 27.01.2023 (Anlage 2) und
- Teil B - Textliche Festsetzungen in der Fassung vom 22.03.2011 mit redaktionellen Änderungen vom 12.03.2012 und vom 02.10.2012 sowie Änderungen vom 27. Januar 2023 (Anlage 3)

als Satzung.
Der in der Planzeichnung umgrenzte räumliche Geltungsbereich dieses Bebauungsplans umfasst die im Zusammenhang bebauten Ortsteile aller Stadtteile von Zittau und des Ortsteils Pethau mit Ausnahme folgender Gebiete:
- Gebiete, die sich im Geltungsbereich eines rechtsverbindlichen Bebauungsplanes bzw. Vorhaben- und Erschließungsplanes befinden;
- die Fläche des zentralen Versorgungsbereichs „Einkaufsinnenstadt";
- die Flächen der zentralen Versorgungsbereiche Nahversorgungslagen „Leipziger Straße" und „Südstraße".

Aus der zeichnerischen Umgrenzung des Geltungsbereichs ergibt sich keine rechtsverbindliche Festlegung der Grenzen der im Zusammenhang bebauten Ortsteile gemäß § 34 Abs. 4 Nr. 1, 3 BauGB.
Die Begründung (Anlage 4) in der Fassung vom 15.11.2011 mit redaktionellen Änderungen vom 12.03.2012, 02.10.2012 und 10.02.2015 sowie Änderungen vom 27.01.2023 und redaktionellen Änderungen vom 08.05.2023 wird gebilligt.
Die Satzung des einfachen Bebauungsplanes Nr. XXVII „Regelung des Einzelhandels im Stadtgebiet von Zittau mit Ortsteil Pethau" tritt mit der Bekanntmachung entsprechend § 10 Abs. 3 in Verbindung mit § 214 Abs. 4 BauGB rückwirkend zum 10.01.2012 in Kraft.
Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 752/2023
Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister mit der Erarbeitung einer kommunalen Polizeiverordnung über eine Kennzeichnungs- und Kastrationspflicht für freilebende Katzen, sofern eine im Voraus zu erstellende Gefahrenprognose den Erlass einer solchen Polizeiverordnung als sinnvoll erachtet.
Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 765/2023
1. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. XLVI „Photovoltaikanlage ehem. Schweinemastanlage Wittgendorf" gemäß § 12 BauGB für den in der Anlage 1 gekennzeichneten Geltungsbereich auf Teilen der Flurstücke 1026, 1028 und 1038 der Gemarkung Wittgendorf.
   Das Planungsziel des Bebauungsplanes ist die Ausweisung eines Sondergebietes Photovoltaikanlagen.
2. Die Verwaltung wird beauftragt zu prüfen, ob der Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB aufgestellt werden kann.
3. Der Beschluss ist gemäß § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.

Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 766/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt den Ausbau und die Verbreiterung der Christian-Keimann-Straße, zwischen Haus Nr. 42 und Einmündung Brückenstraße, in Zittau.
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau stimmt dem beiliegenden Vertragsentwurf zwischen der Kaufland Immobilien GmbH & Co. KG und der Großen Kreisstadt Zittau zum Ausbau der Christian-Keimann-Straße, zwischen Haus Nr. 42 und Einmündung Brückenstaße, in Zittau zu. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die zur Umsetzung der Maßnahme erforderlichen Mittel in den Haushaltplan der Stadt Zittau einzustellen.
Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 767/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt den Ausbau der Eckartsberger Straße und der seitlich einmündenden Straße Clara-Zetkin-Straße, Gutenbergstraße und Kleiststraße entsprechend des in den drei Lageplänen dargestellten Umfangs.
Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 768/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau stellt das Ergebnis der Zwischenrevision fest und beschließt die Naturalplanung mit der Finanzkalkulation des Eigenbetriebes Forstwirtschaft und Kommunale Dienstleistungen/BT Forstwirtschaft für die Jahre 2023 bis 2027.
Die Forstbetriebsplanung hat einen orientierenden Charakter. Bei Vorlage von Sachgründen kann davon abgewichen werden. Der Ausgleich zwischen Aufwand und Ertrag ist für den Zeitraum 2018 bis 2027 anzustreben.
Der Beschluss 130/2018 wird infolge der anhaltenden Borkenkäfer-Kalamität aufgehoben.
Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 775/2023
Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplans Nr. XLVII „Gewerbegebiet Am Dreiländereck–Zittau-Ost"
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. XLVII „Gewerbegebiet Am Dreiländereck – Zittau-Ost" für den in Anlage 1 gekennzeichneten Geltungsbereich auf der Gemarkung Zittau. Im Geltungsbereich liegen die Flurstücke 1881/4, 1881/5, 1881/6, 1881/7, 1881/8, 1881/9, 1882/1, 1882/2, 1882/3, 1883, 1884, 1884a, 1886a, 1886b, 1886c, 1886d, 1886/12, 1886/14, 1886/16, 1886/17, 1886/18, 1886/19, 1886/20, 1886/21, 1886/22, 1886/23, 1886/24, 1886/25, 1887/2, 1887/3, 1887/4, 1887/5, 1887/6, 1888/2, 1888/3, 1888/4, 1889/2, 1890/1, 1890/2, 1891/2, 1891/3, 1891/4, 1891/6, 1892/4, 1892/6, 1892/8, 1892/10, 1892/11, 1892/12, 1892/13, 1893/2, 1893/4, 1893/6, 1893/7, 1894, 1895/3, 1896/2, 1897/1, 1897/2, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1905b, 1911/1, 1911/2, 1911/3, 1914/1, 1914/2, 1914/3, 1914/4, 1914/5, 1920/9, 1920/12, 1920/14, 1920/15, 1920/17, 1920/18, 1920/19, 1920/20, 1920/21, 1920/22, 1920/23, 1920/24, 1920/26, 1920/28, 1920/30, 1920/33, 1920/34, 1920/35, 1920/36, 1920/37, 1920/38, 1920/39, 1920/41, 1920/42, 1920/43, 1920/44, 1920/45, 1920/46, 1920/48, 1920/49, 1920/50, 1920/51, 1920/52, 1920/53, 1920/54, 1920/55, 1920/56, 1920/57, 1929/2, 1929/3, 2160/15, 2160/16, 2160/17, 2160/19, 2162/2, 2162/4, 2162/5, 2162/6, 2162/7, 2162/8, 2183/2, 2183/10, 2183/11, 2183/12, 2183/14, 2183/16, 2183/17, 2186/18, 2185/1 und 2185b vollständig sowie die Flurstücke 739/1, 1889/3, 1914b, 1920/40, 2136/5, 2160/14, 2160/18 und 2183/15 teilweise.
Mit dem Bebauungsplan wird im Wesentlichen das Ziel angestrebt, die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Entwicklung des Wohnungsrückbaugebietes Zittau-Ost zu einem nachhaltigen Gewerbegebiet mit Photovoltaikanlagen im bisherigen Außenbereich zwischen Brückenstraße und Chopinstraße zu schaffen. Damit sollen Gewerbe- und Photovoltaikflächen entwickelt werden, die im Rahmen der Energie- und Mobilitätswende sowie der fortschreitenden Digitalisierung für die Schaffung zukunftsfähiger Arbeitsplätze und eine klimaneutrale Energieversorgung erforderlich sind.
Die Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden erfolgt entsprechend §§ 3, 4 und 4a BauGB.
Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.
Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 772/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beauftragt den Oberbürgermeister zur Antragstellung im Förderprogramm „Nachhaltige soziale Stadtentwicklung ESFplus 2021-2027" und zur Erstellung und Umsetzung des damit verbundenen GIHK.
Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 781/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, die Reinigungsleistungen an dem Objekt Richard-von-Schlieben Oberschule an die Firma Vebego Facility Services B.V. Co KG, Zittauer Straße 13, 02826 Görlitz zu vergeben.
Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 782/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, die Reinigungsleistungen an den Objekten Schulkomplex Weinauschulen (Grund- und Oberschule) sowie Weinaustadion (Gebäude) an die Firma Vebego Facility Services B.V. Co KG; Zittauer Straße 13, 02826 Görlitz zu vergeben.
Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Termine der Ausschüsse und Stadtratssitzung

Verwaltungs- und Finanzausschuss
Do., 14.09.23, 17 Uhr
Rathaus (Ratssaal)
Sozialausschuss
Mo., 18.09.23, 17 Uhr
Rathaus (Ratssaal)
Technischer und Vergabeausschuss
Do., 21.09.23, 17 Uhr
Rathaus (Ratssaal)

Sitzung des Stadtrates
Do., 28.09.23, 17 Uhr
Rathaus (Bürgersaal)
Gegen 18.00 Uhr können die Zittauer EinwohnerInnen, Gewerbetreibenden und Grundstücksbesitzer zu städtischen Angelegenheiten Fragen stellen oder Anregungen und Vorschläge unterbreiten (Fragestunde).

Die Tagesordnung des Stadtrates und der Ausschüsse wird in den Aushangkästen/Verkündungstafeln (Rathaus, Verwaltungsgebäude Sachsenstraße 14, Franz-Könitzer-Straße 7, Sparkassenfiliale Zi-Nord/Löbauer Straße, neben der Bushaltestelle Südstraße, Dittelsdorf, Drausendorf, Eichgraben, Hartau, Hirschfelde, Pethau, Schlegel und Wittgendorf) und unter www.zittau.de bekanntgegeben.

Änderungen sind vorbehalten.

Anlagen zu den Beschlüssen sind einsehbar im Stadtratsbüro, Markt 1 und unter **zittau.de**

Beschluss: 777/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt für die Maßnahme Sanierung und Erweiterung Sporthalle Lisa-Tetzner-Straße die nachfolgende überplanmäßige Einzahlung/Auszahlung:

Prod.Konto	Kurzbezeichnung	Ansatz alt/€	Ansatz neu/€	Saldo/€
21115.421100	Unterhaltung Weinaugrundschule	310.000,00	180.000,00	-130.000,00
42400.096100	Sanierung Sporthalle Lisa-Tetzner-Straße	1.579.100,00	1.709.100,00	+ 130.000,00

Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Beschluss: 780/2023
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau beschließt für die Maßnahme Ersatzneubau Brücke Komturstraße die nachfolgende überplanmäßige Einzahlung/Auszahlung:

Prod.-Konto	Kurzbezeichnung	Ansatz alt [€]	Ansatz neu [€]	Saldo [€]
54100.096200/ 785120	Gehweg Äußere Weberstr./ Beleuchtung	250.000,00	164.380,00	- 85.620,00
54100.096200/ 785120	Brücke Komturstraße inkl. Planung	483.980,00	569.600,00	+ 85.620,00

Zittau, 29.06.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Aus dem Zittauer Stadtrat

ZITTAU KANN MEHR E.V.

Wir schaffen Entwicklung

Im Stadtrat Juni standen neben anderen wichtigen Themen gerade auch wieder Beschlüsse mit wirtschaftlicher Tragweite und für eine weitere positive Entwicklung von Zittau zur Entscheidung. Mit großer Mehrheit votierte der Stadtrat nach intensiver Diskussion für die Ansiedlung der Fa. C44 GmbH iG im Gewerbegebiet Weinau. Dieses junge Unternehmen beschäftigt sich mit der Produktion und dem Vertrieb von auf biologisch-organische Basis entwickelter Düngemittel und Biokohleprodukten. Produkte der Zukunft. Es sollen hier in letzter Konsequenz bis zu 45-50 Arbeitsplätze entstehen. Da unsere Spielräume in den bestehenden Gewerbegebieten sehr eng sind, wurde zudem auch der Beschluss gefasst, in Zittau-Ost in das Verfahren zur Aufstellung eines Bebauungsplanes für ein neues Gewerbegebiet einzusteigen. Hierzu muss jeder wissen, dass die besonderen hydrologischen Besonderheiten dieses Gebietes bereits in der Vorprüfung sehr eingehend betrachtet wurden und dies weiter erfolgen wird. Das Thema Hochwasser wird also beachtet. Ebenso werden bei der weiteren Planung in einem besonderen Maße Kriterien der Nachhaltigkeit berücksichtigt werden. Die Entscheidungen zur Ansiedlung der Fa. C44 GmbH iG im bestehenden Gewerbegebiet Weinau und zur Aufstellung eines Bebauungsplans in Zittau-Ost zeigen das Engagement der Stadt, wirtschaftliches Wachstum und ökologische Verantwortung in Einklang zu bringen. Durch die Förderung nachhaltiger Unternehmen und die gezielte Entwicklung von Gewerbegebieten setzt Zittau wichtige Schritte in Richtung einer nachhaltigen Zukunft für die Stadt und ihre Einwohner.

DIE LINKE

Letzte Beratung vor Sommerpause

Der Beschlussantrag unserer Fraktion „Einführung einer Katzenschutzverordnung" wurde bereits im Vorfeld beraten und rief Diskussionen hervor. Nicht alle erkannten von vornherein die Bedeutung und Tragweite. Aktive Tierschützer*innen ergriffen während der Sitzung das Wort, um über den großen Umfang ihrer Arbeit zu sprechen. Ein weiteres und schnelles Anwachsen des Bestandes an verwilderten Katzen soll möglichst verhindert werden. Es soll durch eine Kennzeichnungs- und Registrierungspflicht sowie eine Kastrationspflicht von Freigängertieren dem Tierschutz Rechnung getragen werden, wie er im Grundgesetz verankert ist. In Sachsen – es fehlt noch immer eine Verordnung – ist es bei Vorliegen einer Gefahrenprognose über eine Polizeiverordnung regelbar. Der Stadtrat hat mehrheitlich zugestimmt und der OB ist beauftragt. Ein erster Schritt – gut so!

DIE LINKE im Stadtrat Zittau
www.dielinke-fraktion-zittau.de

Schleifermännchen | Foto: D. Köhler

Impressum:

Herausgeber: Stadtverwaltung Zittau, Oberbürgermeister Thomas Zenker, Markt 1, 02763 Zittau **Redaktion und Satz:** Amt für Wirtschaft, Internationales, Kultur und Marketing, Markt 1, 02763 Zittau, Tel.: 03583 752-154, Fax: 03583 752-193, E-Mail: presse@zittau.de - Für die Inhalte der Texte zeichnen die Verfasser verantwortlich. Texte soweit nicht angegeben: Pressestelle **Druck:** MEDIA Logistik GmbH, Meinholdstr. 2, 01129 Dresden **Auflage:** 4.000 Stück, Nachdruck, auch auszugsweise, nicht gestattet **Fotos:** Roman Sedláček, Dagmar Köhler, Stadtverwaltung Zittau, Landkreis Görlitz, Städtische Museen Zittau, Iona Dutz, Susann Dischereit, Heimatmuseum Dittelsdorf e.V., Julia Glathe, Frank Winkler **Erscheinungsweise:** monatlich (10 Ausgaben im Jahr) Der Zittauer Stadtanzeiger ist an folgenden Stellen kostenlos erhältlich: **Zittau:** Rathaus, Technisches Rathaus, Einwohnermeldeamt, T-Zentrum Zittau, KJH Villa, Landratsamt, Wohnbaugesellschaft Zittau mbH, Wohnungsgenossenschaft Zittau, Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien, Reiseagentur (im Bahnhof), Volksbank Löbau-Zittau e.G., Bäckerei & Café Lust, Filmpalast, Büroklammer, Mocca Bar, Fleischerei Kummer und Engemanns Fleischerei **Ortsteile:** Verteilung in jedem Haushalt, Hirschfelde: Geschäftsstelle der Stadtverwaltung Zittau, Rosenstraße 3 **Online-Ausgabe:** unter zittau.de **Abonnement:** „News-E-Mail" mit dem Hinweis zum Erscheinen des Anzeigers, Jahresabonnement für Bewohner außerhalb der Stadt Zittau über Postversand zum Preis von 18,70 €. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von 1 Monat zum Jahresende schriftlich kündbar. **Anzeigen im Ortschaftsteil:** DDV Neiße GmbH, Neustadt 18, 02763 Zittau, Tel. 03583 77555880 oder 0176 41629552, E-Mail: scharf.christian@ddv-media.de (nur Geschäftsanzeigen, keine Danksagungen, Wohnungs- und Todesanzeigen, keine politischen Parteien, Wählervereinigungen und Gruppierungen).

Die Beiträge auf dieser Seite werden gemäß Beschluss des Stadtrates inhaltlich von den Stadtratsfraktionen entsprechend der Redaktionsrichtlinie verantwortet. Sachliche Fehler und Falschaussagen werden von der Stadtverwaltung nicht korrigiert.

Redaktionsschluss für diese Seite: 03.07.2023

Ersatzbekanntmachung über das Inkrafttreten des einfachen Bebauungsplanes Nr. XXVII „Regelung des Einzelhandels im Stadtgebiet von Zittau mit Ortsteil Pethau"

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zittau hat am 29.06.2023 mit Beschluss-Nr. 750/2023 den Bebauungsplan Nr. XXVII „Regelung des Einzelhandels im Stadtgebiet von Zittau mit Ortsteil Pethau" bestehend aus:

- der Planzeichnung (Teil A), Maßstab 1:5700, in der Planfassung vom 22.03.2011 mit redaktionellen Änderungen vom 27.09.2011 und 02.10.2012 sowie Änderungen vom 27.01.2023,
- den Textlichen Festsetzungen (Teil B) in der Fassung vom 22.03.2011 mit redaktionellen Änderungen vom 12.03.2012 und 02.10.2012 sowie Änderungen vom 27.01.2023

nach den Vorschriften des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 4. Januar 2023 (BGBl. 2023 I Nr. 6) als Satzung beschlossen.

Die Begründung in der Fassung vom 15.11.2011 mit redaktionellen Änderungen vom 12.03.2012, vom 02.10.2012 und 10.02.2015 sowie Änderungen vom 27.01.2023 und redaktionellen Änderungen vom 08.05.2023 wurde gebilligt.

Die beschlossene Satzung des Bebauungsplanes Nr. XXVII „Regelung des Einzelhandels im Stadtgebiet von Zittau mit Ortsteil Pethau" tritt mit der Bekanntmachung entsprechend § 10 Abs. 3 in Verbindung mit § 214 Abs. 4 BauGB rückwirkend zum 10.01.2012 in Kraft.

Der Planbereich umfasst den auf beigefügtem Übersichtsplan (Karte 1) dargestellten Geltungsbereich.

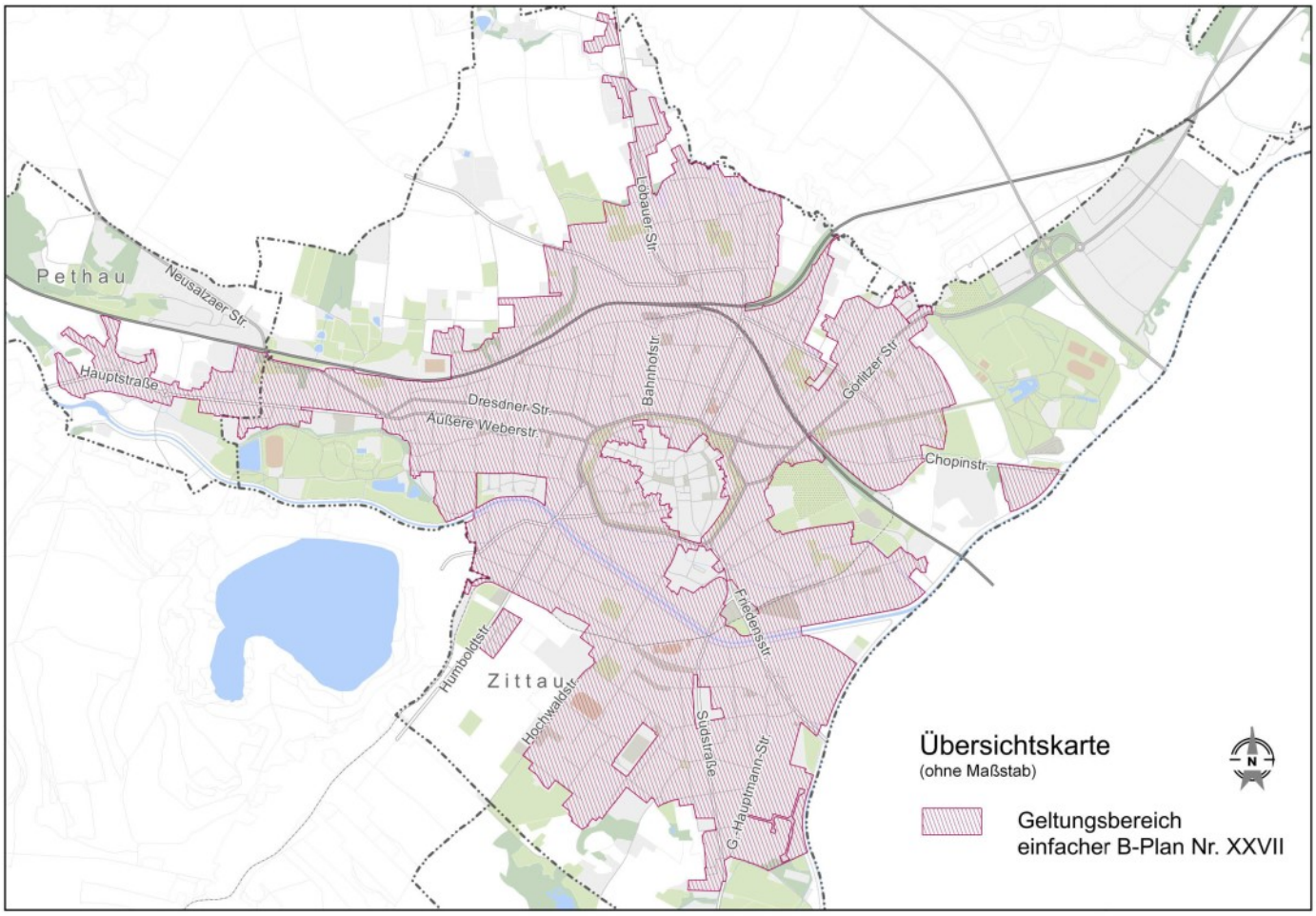
Der Bebauungsplan nach § 9 Abs. 2a Bau GB hat ausschließlich die Steuerung der Zulässigkeit von Einzelhandelsbetrieben mit zentrenrelevanten Sortimenten zum Inhalt und erstreckt sich gemäß § 9 Abs. 2a Satz 1 BauGB nur auf die im Zusammenhang bebauten Bereiche der Stadt Zittau (Innenbereich nach § 34 Bau GB) ohne die Ortsteile Dittelsdorf, Eichgraben, Hartau, Hirschfelde, Drausendorf, Schlegel und Wittgendorf.

Der Bebauungsplan wird mit Begründung vom Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung an zu jedermanns Einsicht bei der Stadtverwaltung Zittau, Baudezernat, Referat Stadtplanung, Sachsenstraße 14, Zimmer 108 während der Öffnungszeiten
dienstags 8-12 Uhr und 13:30-18 Uhr
(Termine außerhalb dieser Zeiten nach Vereinbarung)
bereitgehalten. Auf Verlangen wird über den Inhalt des Bebauungsplans Auskunft gegeben. Darüber hinaus ist die o.g. Satzung einschließlich Begründung auf der Homepage der Stadt Zittau https://www.zittau.de unter Bürgerservice einsehbar.

Gemäß § 215 Abs. 2 BauGB wird auf die nachfolgenden Rechtsfolgen hingewiesen:
Unbeachtlich werden

- gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 BauGB alle nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtlichen Verletzungen der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
- gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 2 BauGB eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und
- gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 3 BauGB alle nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Stadt Zittau unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.



Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die Entschädigung von durch den Bebauungsplan eintretenden Vermögensnachteilen sowie über die Fälligkeit und das Erlöschen entsprechender Entschädigungsansprüche wird hingewiesen. Ein Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die in § 44 Absatz 3 Satz 1 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.
Außerdem kann gemäß § 4 Abs. 4 der Sächsischen Gemeindeordnung in der zur Zeit gültigen Fassung eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften nach der Gemeindeordnung beim Zustandekommen des Bebauungsplanes nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes gegenüber der Stadt Zittau unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, geltend gemacht worden ist. Dies gilt nicht, wenn die Ausfertigung unterblieben oder fehlerhaft erfolgt ist, oder wenn Vorschriften über Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung des Bebauungsplanes verletzt worden sind.

Zittau, 12.07.2023
T. Zenker, Oberbürgermeister

Gefahr von Astabbrüchen im Stadtgebiet

Die Trockenheit strapaziert erneut die Bäume im Stadtgebiet. Schon jetzt steigt die Gefahr von Grünastbrüche an Bäumen. Diese Astabbrüche sind eine Folgeerscheinung der Trockenheit.
Durch die unzureichende Wasserversorgung in den Ästen lässt die Spannung im Holz nach, in dessen Folge es unvermittelt zum Abbrechen ansonsten völlig gesunder und belaubter Äste kommen kann. Derartige Ereignisse sind trotz regelmäßiger Baumkontrollen und Baumpflegearbeiten nicht vorhersehbar oder vermeidbar.
Die Stadtverwaltung bittet zur Vorbeugung von Schäden um erhöhte Aufmerksamkeit und Vorsicht. Insbesondere bei einem Spaziergang in den Parkanlagen, beim Parken oder bei einem Aufenthalt unter Bäumen, hauptsächlich der Arten Eiche, Pappel und Kastanie ist verstärkte Vorsicht geboten.

Für Hinweise zu diesem und auch zu anderen unser Stadtgrüne betreffenden Themen nutzen Sie bitte die zentrale E-Mail-Adresse stadtgruen@zittau.de.

Öffentliche Ausschreibungen

Die Große Kreisstadt Zittau schreibt ab 2024 den

Imbiss „Teichrose"

gelegen Teichstraße 26 in 02788 Zittau, Ortsteil Schlegel, Naherholungsgebiet „Schlegler Teiche", zur Neuverpachtung aus.

Der Imbiss „Teichrose" ist idyllisch gelegen im Naherholungsgebiet „Schlegler Teiche" umgeben mit viel Wald und unmittelbar neben einem Naturteich. Das Naherholungsgebiet ist über die Straße zwischen Großhennersdorf und Hirschfelde erreichbar.

Die Bewirtschaftung des Kioskes ist nur saisonal möglich.
Der Pachtzins ergibt sich unter Beachtung der örtlichen Gegebenheiten. Alle anfallenden Betriebskosten sind vollständig vom Pächter zu tragen.
Die Ausstattung des Imbisses befindet sich im Eigentum des bisherigen Pächters und kann von diesem übernommen werden.
Gesucht wird ein langfristiger, erfahrener und engagierter Pächter mit beruflichen Erfahrungen im Gaststättengewerbe.

Die Große Kreisstadt Zittau schreibt den

Landgasthof „Gasthof Dittelsdorf"

mit Saal, gelegen Dorfstraße 13 in 02788 Zittau, Ortsteil Dittelsdorf, zur Neuverpachtung aus.

Den Ortsteil Dittelsdorf prägen viele schöne denkmalgeschützte Umgebindehäuser.

Gesamtnutzfläche: ca. 486 m²
EG: Gaststätte mit Küche und Nebengelass ca. 178 m²
1. OG: kleiner Saal, großer Saal, Bar und Nebengelass, ca. 308 m²

Der Gasthof ist vollständig mit Geräten, Inventar sowie einer Schankanlage ausgestattet und eignet sich bestens für Vereins-, öffentliche und private Veranstaltungen.
Der Pachtzins ergibt sich unter Beachtung der örtlichen Gegebenheiten. Alle anfallenden Betriebskosten, sind vollständig vom Pächter zu tragen.
Gesucht wird ein langfristiger, erfahrener und engagierter Pächter mit beruflichen Erfahrungen im Gaststättengewerbe.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte **bis zum 08.09.2023** an die Große Kreisstadt Zittau, Referat Liegenschaften und Vermessung, Markt 1 in 02763 Zittau oder per E-Mail an liegenschaften@zittau.de. Besichtigungstermine können unter der Tel. 03583 752-388 vereinbart werden.

Mit der Bewerbung sind folgende Unterlagen einzureichen:
- Nutzungs- und Betreiberkonzept
- Persönliche Angaben (kurzer Lebenslauf, Qualifikationsnachweise, Referenzen)
- Unbedenklichkeitserklärung des Finanzamtes
- polizeiliches Führungszeugnis

Das Errichten von Gartenbrunnen „Hauptsache, man ist unabhängig …“

Der Wunsch nach unabhängiger (Brauch-) Wasserversorgung war vor dem Hintergrund der ungewöhnlich trockenen Jahre 2018 und 2019 von einer Vielzahl von Bürgerinnen und Bürgern zu hören, die sich zum Bau eines Gartenbrunnens entschieden haben.

Wenn Sie einen Brunnen bohren lassen wollen, beachten Sie bitte Folgendes:

- **Das Bohren und Einrichten eines Brunnens erfordert eine Anzeige bei der Unteren Wasserbehörde des Landkreises Görlitz. Diese muss einen Monat vor Beginn der Bohrung erfolgen.**
- Beauftragen Sie mit der Bohrung eine **zertifizierte Fachfirma**. Diese übernimmt i.d.R. die fristgerechte Anzeige bei der Unteren Wasserbehörde. Diese Firmen sind gut geschult, achten beim Bohren auf den Grundwasserschutz und kennen mögliche Genehmigungspflichten. **Vergeben Sie keine Aufträge an Brunnenbaufirmen, die ohne Rechnung oder nur gegen Barzahlung arbeiten. Sie sind als Bauherr in derartigen Fällen haftbar für die Handlungen des Brunnenbauers**. Auch können Sie auf die Firma zurückgreifen, falls der Brunnen dann nicht wie gewünscht funktioniert.
- Grundwasser z.B. für den Hausgarten oder für andere haushaltsübliche Zwecke darf nur in einer Menge bis unter 2.000 m³ pro Jahr erlaubnisfrei entnommen werden. Soweit das Grundwasser nicht nur zur Bewässerung des eigenen Gartens genutzt werden soll, sondern auch anderen zur Verfügung gestellt, in größeren Mengen, gewerblich oder als Trinkwasser genutzt werden soll, sind weitere Anforderungen zu erfüllen. Meist ist dann zusätzlich eine wasserrechtliche Erlaubnis erforderlich. Grundwasserentnahmen in Trinkwasserschutzgebieten oder altlastenbetroffenen Flächen sind in der Regel unzulässig.
- Nicht nur das Bohren eines Brunnens, auch der erforderliche fachgerechte Rückbau nach Ende der Nutzung, sollte in Ihrer Kostenkalkulation enthalten sein.

Der Herbst 2022 mit ungewöhnlich milden Temperaturen und sehr geringen Niederschlagsmengen (deutlich unterhalb des langjährigen Monatsmittels) führte uns vor Augen, dass Wasserressourcen nicht unendlich sind. Es ist zu bezweifeln, ob

das momentan noch anhaltende, relativ feuchte Frühjahr überhaupt in der Lage sein wird, allein die Niederschlagsdefizite aus dem Herbst 2022 auch nur annähernd auszugleichen. Der Trend sinkender Grundwasserstände wird voraussichtlich auch weiterhin anhalten.
Wenn Sie also einen Brunnen haben: Nutzen Sie das uns zur Verfügung stehende Grundwasser maßvoll.

Im Übrigen weist die Untere Wasserbehörde darauf hin, dass die Allgemeinverfügung des Landratsamtes zur Untersagung von Wasserentnahmen mittels Pumpvorrichtungen, am 21. Juli 2022 in Kraft getreten, bis auf Widerruf gilt. Daher ist die Allgemeinverfügung weiterhin in Kraft. Hier richtet sich das Entnahmeverbot nach der Wasserführung in den Oberflächengewässern. Bei Unterschreiten eines festgelegten Wertes an einem Bezugspegel ist die Entnahme untersagt. Jeder Gemeinde ist ein Bezugspegel zugeordnet.

Die Allgemeinverfügung ist auf der Internetseite des Landratsamtes Görlitz im Bereich „Amtliche Bekanntmachungen“ einsehbar, sowie auf der Internetseite der Unteren Wasserbehörde verlinkt.

Untere Wasserbehörde
Landkreis Görlitz

Prävention ist wichtig!

Die Sommerferien beginnen bald und die Urlaubszeit steht bevor.
Doch aufgepasst: Wer verreist und sein Haus oder seine Wohnung in den Sommerferien unbeaufsichtigt zurücklässt, sollte einige Dinge beachten, damit Kriminelle keine Chance haben, einzubrechen. Wir geben Ihnen Tipps, wie Sie Einbrüche in Ihre Häuser oder Wohnungen bei Urlaubsabwesenheit verhindern können.
Einbrecher versuchen grundsätzlich vorher herauszufinden, welche Häuser und Wohnungen für längere Zeit verlassen sind. Deshalb sollte man Angehörige oder Nachbarn bitten, Rollläden oder Jalousien (falls vorhanden) tagsüber zu öffnen und abends wieder zu schließen, die Mülltonnen zu den vorgesehenen Abholterminen an die Straße zu stellen und gegebenenfalls auch den Rasen im Garten zu mähen. Ebenso sollte ein voller Briefkasten vermieden werden. Der Grund: Volle Mülltonnen und Briefkästen sowie wucherndes Grün in einer gepflegten Gegend zeigen Kriminellen an, dass hier der Hausherr oder die Hausfrau nicht da ist.
Einbrecher dringen selten in Häuser und Wohnungen ein, wenn die Eigentümer bzw. Mieter zu Hause sind. Deshalb empfiehlt es sich, das Haus oder die Wohnung stundenweise über eine Zeitschaltuhr zu beleuchten, um damit Anwesenheit zu suggerieren. Außerdem sollte der Anrufbeantworter weiterhin neutral besprochen sein und keine Urlaubshinweise geben. Darüber hinaus ist es nachteilig, auf Social-Media übertrieben oft Urlaubsbilder zu posten – auch dort sind nicht nur „Freunde“ unterwegs.
Es wird ebenfalls dringend davon abgeraten, Schlüssel im Außenbereich zu „verstecken“, sei es im Blumentopf oder unter der Fußmatte. Einbrecher kennen so gut wie jedes Versteck oder haben es vorher ausgekundschaftet. Wesentlich besser ist es, wenn der Nachbar den Schlüssel und ein Auge auf das Geschehen hat. Sollte etwas Verdächtiges bemerkt werden, ist es angeraten, sofort die Polizei zu informieren.

Weitere wertvolle Tipps finden Sie auch unter https://www.k-einbruch.de/, bereitgestellt durch die bundesweite Öffentlichkeitskampagne K-EINBRUCH, deren Ziel es ist, die Bevölkerung für eine eigenverantwortliche Einbruchsvorsorge zu sensibilisieren.

(Quelle: Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes)

Kommunale Präventionsarbeit
der Stadtverwaltung Zittau
(im Rahmen des noch zu gründenden Kommunalen Präventionsrates)

SACHSEN
Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

ASSKomm
Allianz Sichere Sächsische Kommunen

Landes-Präventionsrat Sachsen
Einer mit Allen!
www.lpr.sachsen.de

Zittauer Gebirge: Bauarbeiten an der Fuchskanzel

Bis Ende Juli ist die Fuchskanzel nicht zu erreichen

Mit dem Rückbau der alten Brücke haben seit Juni die Arbeiten an der Fuchskanzel im Zittauer Gebirge begonnen. Bis Ende Juli 2023 wird eine neue, durch eine Stahlkonstruktion getragene Brücke installiert. Die Lauffläche besteht aus Gitterrosten, das Geländer wird mit Edelstahlnetzen gefüllt. Die neue Brücke wird mit Kernbohrungen im vorhandenen Sandsteinfelsen fest verankert. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass die Fuchskanzel bis zum Ende der Bauarbeiten als Ausflugsziel in unserem Naturpark nicht zur Verfügung steht.

Berufung

Oberbürgermeister Thomas Zenker hat am 23.06.2023 Markus Schröder zum Stadtinspektoranwärter berufen. Markus Schröder wird im September sein Bachelorstudium im Bereich Allgemeine Verwaltung an der Fachhochschule Meißen beginnen. Das vom Freistaat Sachsen geförderte Studium ist Teil der Personalentwicklungskonzeption der Stadtverwaltung Zittau. Wir wünschen Markus Schröder einen erfolgreichen Verlauf des Studiums.

Planspiel Kommunalpolitik

Schülerinnen und Schüler der Weinauschule üben sich in der Stadtratsarbeit

Am 08.06.2023 fand im Bürgersaal des Rathauses das Planspiel Kommunalpolitik der Friedrich-Ebert-Stiftung gemeinsam mit unserer Weinauschule statt. Die Stadtratssitzung der Schülerinnen und Schüler beschäftigt sich mit unterschiedlichsten Themen, so gibt es Anträge zum Ausbau des öffentlichen Nahverkehrs und zur Erweiterung von Sportanlagen, aber auch einen Antrag zur Nutzung der Baugewerkeschule am Stadtring. Herzlichen Dank an Stadträtin Susanne Kapron und Stadtrat Andreas Mannschott für die aktive Begleitung des Planspiels.

Spatenstich für den Parkschul-Anbau

Bauarbeiten werden bis Oktober 2024 abgeschlossen sein

Die Schulleiterin der Parkschule, Nicole Frenzel, hat am 5. Juni gemeinsam mit Vertretern des Bauamtes der Stadtverwaltung, des Bauplanungsbüros AiZ und des ausführenden Baubetriebes den ersten Spatenstich für den Erweiterungs-Anbau an die Parkschule und damit den Beginn der Arbeiten vollzogen. Die Arbeiten an dem mit 3,75 Millionen Euro kalkulierten Gebäudeteil der Schule sollen bis Oktober 2024 abgeschlossen sein.

Auf dem Foto (v.l.n.r.): Marco Matthäi, Geschäftsführer der OSTEG mbH, Maik Kleemann, Stadtverwaltung Zittau, Nicole Frenzel, Schulleiterin und Nico Neumann, AiZ Bauplanungsgesellschaft mbH

Landkreis Görlitz eröffnet Bürgerbüro

Verschiedene Dienstleistungen werden nun bequem in der Innenstadt angeboten

Der Landkreis Görlitz hat am 5. Juni in den Räumlichkeiten der ehemaligen Commerzbank auf der Neustadt sein neues Bürgerbüro eröffnet. Ab sofort werden hier Dienstleistungen der KfZ-Zulassungsstelle, der Fahrerlaubnisbehörde und weitere Leistungen angeboten.

Das Bürgerbüro ist telefonisch erreichbar unter +49(0)3581 663-5300. **Terminbuchungen können online vorgenommen werden.**

Öffnungszeiten:
Mo., Mi. und Fr von 8.30 bis 12 Uhr,
Di. und Do. von 8.30 bis 12 Uhr und
13.30 bis 18.00 Uhr

Zittauer Weihnachtsmarkt vom 09.12. bis 17.12.2023

Die Vorbereitungen laufen und wir suchen schon heute Händlerinnen und Händler

Schon im Sommer an Weihnachten denken? Das machen sicher die wenigsten von uns. Und doch, die kalte Jahreszeit kommt schneller als gedacht und damit auch die Weihnachtszeit. Die Vorbereitungen für unseren **Zittauer Weihnachtsmarkt vom 9. bis 17.12.2023** sind bereits angelaufen und wir freuen uns über möglichst viele Bewerbungen für Marktstände oder unsere geschmückten Weihnachtsmarkt-Buden.

Bewerben Sie sich jetzt für Ihren Stand auf dem Zittauer Weihnachtsmarkt 2023. Gesucht werden Händlerinnen und Händler mit überwiegend weihnachtlichem Sortiment, Kunstgewerbe, Handwerk und gastronomischen Angeboten. Sie können unsere geräumigen, mit original Herrnhuter Sternen geschmückten Marktbuden mieten oder Ihre eigenen Marktstände mitbringen. Senden Sie Ihre Bewerbung bitte **bis 31.07.2023** an die

Stadtverwaltung Zittau
Marktwesen
Markt 1, 02763 Zittau
E-Mail: kultur@zittau.de
Telefon: +49 (0)3583 752-168

Aktuelle Straßensperrungen

Zittau:
- G.-Hauptmann-Straße l bis 28.07.23
- Böhmische Straße/Reitbahnstraße l bis 20.12.23
- Max-Müller-Straße l bis 31.10.24

Ortsteile:
- Dorfstraße Dittelsdorf l bis 28.7.23
- Neue Gasse Dittelsdorf l bis 11.8.23

Weitere Informationen finden Sie auf
zittau.de

Städtische Museen Zittau

1000 & Deine Sicht - Die Ausstellung in der Baugewerkeschule Zittau wird bis 17. September 2023 verlängert

Die Städtischen Museen Zittau zeigen bereits seit September 2022 die Sonderausstellung „1000 & Deine Sicht. Vom Ausbruch zum Aufbruch aus der Pandemie" in der ehemaligen Baugewerkeschule Zittau. Nun steht fest: **Die Ausstellung wird bis 17. September 2023 verlängert!**

In dem schönen, das Zittauer Stadtbild prägenden Gebäude der einstigen Baugewerkeschule am Theaterring sind Arbeiten, Medien und Rauminstallationen verschiedener Künstlerinnen und Künstler aus Deutschland, Polen und Tschechien ausgestellt. Sie alle laden dazu ein, über die eigenen Erfahrungen zwischen dem Ausbruch der Pandemie und ihren Folgen zu reflektieren. So kann zum Beispiel der Frage nachgegangen werden, wie die eigenen Krisenerfahrungen in Zukunft nutzbar gemacht werden können. Im Erdgeschoss empfängt das „Zentrum für offene Fragen" die Gäste und bietet die Möglichkeit, von festen Positionen zu Fragen überzugehen und sich so unterschiedlichen Meinungen zu öffnen.

In der Ausstellung kann mit den Mitteln der Kunst, aber auch mit persönlichen Erfahrungsberichten der Gäste über Sichtweisen und Krisenerfahrungen während der Zeit der Pandemie nachgedacht werden. Natürlich hat dieser Prozess längst begonnen. In den zurückliegenden Gesprächsveranstaltungen wurde deutlich, dass es dem gesellschaftlichen Miteinander guttut, sich zum Erfahrungsaustausch zu treffen. Dazu eignet sich das „Lesecafé" am Ende der Ausstellung, das man – ebenso wie die Ausstellung kostenfrei – auch über die Außentreppe am Gebäude während der Öffnungszeiten nutzen kann.

Bis zum 17. September 2023 laden die Städtischen Museen nicht nur in die Baugewerkeschule nach Zittau, sondern auch zu weiteren Ausflügen ins Dreiländereck ein. So besteht die Möglichkeit, unter der Leitung von Matthias Böhm per Zug und Fuß grenzüberschreitende Ausflüge im Dreiländereck zu unternehmen. Darüber hinaus können in Bogatynia, Hrádek nad Nisou, Ostritz, Mikulášovice, Lubań, Doksy und Zgorzelec am Dom Kultury Teile der Outdoor-Ausstellung „1000 & Deine Sicht" besucht werden.

Wir danken dem Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds, der Stiftung für deutsch-polnische Zusammenarbeit und dem Goethe-Institut, die es uns ermöglicht haben, den umfangreichen, dreisprachigen Ausstellungskatalog zu realisieren. Die 384-seitige Publikation ist für 24 Euro im Sandstein Verlag und im Museumsshop Zittau erhältlich.
Für alle Veranstaltungen und den Eintritt in die Sonderausstellung gilt seit 1. Juni 2023: Eintritt frei bzw. gib, was Du willst!

Baugewerkeschule Zittau bis 17.9.2023
Do-Fr von 10.00 bis 17.00 Uhr
Sa-So von 14.00 bis 18.00 Uhr
Eintritt: kostenfrei

Weitere Informationen finden Sie auf
www.1000undDeineSicht.eu

Rauminstallation „kraft ort natur"
von Sascha Röhricht und Sebastian Hänel
Foto: Iona Dutz © Städtische Museen Zittau

Mit dem Zug & Matthias Böhm durchs Dreiländereck

05.08.2023
Tour zur Kirnitzschquelle:
Start 8:26 am Bahnhof Zittau mit dem T9 von trilex, Wanderung von Krasna Lipa zur Quelle bei Studanka, Besuch des Nationalparkhauses in Krasna Lipa mit Einkehrmöglichkeiten am Markt, Rückfahrt über Rumburk und Großschönau mit neuer PlusBus-Linie 401, Ankunft in Zittau kurz vor 17 Uhr
Teilnehmerentgelt (einschl. Eintritt Nationalparkhaus) 14 €
Anmeldung bis 03.08. über boehm-kom@aol.com oder Tel. 03583 514-451

02.09.23
Messer-Tour XXL nach Mikulášovice:
Start 8:26 am Bf. Zittau mit dem T9 von trilex, Besuch des Messermuseums, Wanderung auf den Tanečnice (Tanzplan, 598 m) mit Bismarckturm und Einkehrmöglichkeit, Abstieg nach Sebnitz (insgesamt ca. 9 km Fußweg), Rückfahrt über die Sächsische Schweiz, Ankunft in Zittau gegen 18:30 Uhr
Teilnehmerentgelt (einschl. Eintritt Museum und Aussichtsturm) 16,50 €
Anmeldung bis 31.08. über boehm-kom@aol.com oder Tel. 03583 514-451

AUSSTELLUNGEN

verlängert bis 17. September
Baugewerkeschule Zittau:
1000 & Deine Sicht.
Vom Ausbruch zum
Aufbruch aus der Pandemie

bis 27. August
Franziskanerkloster:
»Grenzerfahrungen.
Menschen an Oder und
Neiße. Fotografien von
Bernd Cramer«

bis 24. September
Franziskanerkloster:
»Der Zittauer Maler und
Zeichenlehrer Godwin Weber
(1902–1990)«, Kabinett-
ausstellung in Zusammen-
arbeit mit dem Zittauer
Geschichts- und Museums-
verein

ab 16. September
Franziskanerkloster:
Sonderausstellung
»Zittau 33. Machtergreifung
in der südlichen Oberlausitz«
und Schloss Hainewalde:
Dauerausstellung
»Das Schutzhaftlager
Hainewalde«

ab 7. Oktober
Franziskanerkloster:
Kabinettausstellung
»Die Zittauer Feuerwehr«

VERANSTALTUNGEN

Mo | 17. Juli | 18.30 Uhr
Franziskanerkloster:
Lesung »Kein Licht der
Welt – wenn das Leben
schreibt ...« mit Carola Kalks,
6/4 €

Mi | 19. Juli | 18.00 Uhr
Kreuzkirche:
Denk mal am Fastentuch!
Besinnliches in Wort,
Bild und Musik mit
Sup. Antje Pech

Di | 25. Juli | 10.30 Uhr
Di | 15. August | 10.30 Uhr
Franziskanerkloster:
Öffentliches **Ferien-
programm** »Geheimnis-
voller Barocksaal«,
Dr. Juliane Irma Mihan,
Teilnahme 1 € zzgl. Eintritt

So | 27. August | 15.00 Uhr
Franziskanerkloster:
Führung »Vom Kloster zum
Museum. Öffentliche Haus-
führung incl. ausgewählter
Epitaphien«, Steffen Fischer,
6/4 €

VORSCHAU

So | 10. September
Tag des offenen Denkmals

Fr | 15. September
Ausstellungseröffnung
»Zittau 33. Machtergreifung
in der südlichen Ober-
lausitz« (Franziskanerkloster)
und »Das Schutzhaftlager
Hainewalde« (Schloss
Hainewalde)

Sa | 16. September
Rundgang »Täterspuren in
Zittau«, Armin Pietsch

So | 24. September
Öffentliche **Hausführung**,
Steffen Fischer

Mi | 27. September
Vortrag »Grenzlandtheater«,
Prof. Dr. Jos Tomlow

Sa | 7. Oktober
Ausstellungseröffnung
»Die Zittauer Feuerwehr«

Di | 10. Oktober
Ferienprogramm:
Rätselhafter Barocksaal,
Dr. Juliane Irma Mihan

Mi |11. Oktober
Vortrag »Fastentuch
im Heiligen Land«,
Dr. Volker Dudeck

STÄDTISCHE MUSEEN ZITTAU
www.museum-zittau.de

Kulturhistorisches Museum Franziskanerkloster
Klosterstr. 3 | D-02763 Zittau | Di – So 10 – 17 Uhr
Museum Kirche zum Heiligen Kreuz
Frauenstr. 23 | D-02763 Zittau | Mo – So 10 – 17 Uhr

Zittau 33

Machtergreifung in der südlichen Oberlausitz

- Sonderausstellung in den Städtischen Museen Zittau | 16.9.2023 – 24.3.2024
- Das Schutzhaftlager Hainewalde. Dauerausstellung im Schloss Hainewalde | ab 16.9.2023

STÄDTISCHE MUSEEN ZITTAU · HILLERSCHE VILLA SOZIOKULTUR IM DREILÄNDERECK · PARTNERSCHAFT für DEMOKRATIE Stadt Zittau · Zittau · GERHART HAUPTMANN THEATER GÖRLITZ ZITTAU · UMWELTBIBLIOTHEK GROSSHENNERSDORF · vhs Volkshochschule Dreiländereck · SCHLOSS HAINEWALDE · slpb · AUGEN AUF ZIVILCOURAGE ZEIGEN · KREIS MUSIKSCHULE DREILÄNDERECK · Christian Weise Bibliothek · Zittauer Geschichts- und Museumsverein e.V. · Anne Frank Zentrum · STIFTUNG SÄCHSISCHE GEDENKSTÄTTEN

STÄDTISCHE MUSEEN ZITTAU

Großes Zittauer Fastentuch (1472)
Museum Kirche zum Heiligen Kreuz
Frauenstraße 23, 02763 Zittau
www.zittauer-fastentuecher.de

Kleines Zittauer Fastentuch (1573)
Kulturhistorisches Museum Franziskaner-
kloster
Klosterstraße 3, 02763 Zittau
www.museum-zittau.de

Fotos: SMZ, René Pech, Christoph von Viraß

Sie möchten die
neue Waldpost,
unser Mitteilungsblatt
des Forstbetriebes der
Stadt Zittau,
zukünftig online lesen?

zittau.de

Resümee vom 3. Dreiländereck Chorfest

Nach 2017 und 2019 hat nun 2023 zum dritten Mal das Chorspektakel in Zittau stattgefunden. Am 24.06. trafen sich vier wunderbare Chöre der Region und rund 300 Besucher und Besucherinnen, um gemeinsam zu singen und die Musik zu genießen.

Der Bäckerchor Zittau-Oberseifersdorf e.V., der Jugendchor Citavia e.V., der Chor der Stadt Löbau e.V. und der Stadtchor Zittau e.V. haben ihr breites und vielschichtiges Repertoire zu Gehör gebracht und das Publikum begeistert. Ob einzeln oder zusammen, man spürte bei jeder einzelnen Note das Engagement und die Motivation der Sängerinnen und Sänger.

Neben den Chören trugen auch viele weitere Akteure zum Gelingen dieses Chorfestes bei. Wir danken insbesondere der Organisation „Druckfeld" aus Görlitz, der Kreismusikschule Dreiländereck und dem Künstlerduo Sascha Röhricht und Sebastian Hänel sowie der Bäckerei Kolbe, der Landfleischerei Schüttig und dem Pizzawagen Marschall aus Görlitz.

Fotos: Susann Dischereit

Linoldruck

Stadtchor Zittau e.V.

Jugendchor Citavia e.V.

Rund 300 Besucherin:innen lauschten den Chören und spendeten reichlich Applaus

Die Chöre traten bei bestem Wetter vor großartiger Kulisse auf

Bäckerchor Zittau-Oberseifersdorf e.V.

Bestes Wetter und beste Musik

Chor der Stadt Löbau e.V.

Blick hinter die Kulissen des Chorlebens

JETZT SCHON VORMERKEN!

12. Zittauer Kulturnacht

am 21. Oktober 2023

Erleben Sie das vielfältige Kulturangebot der Stadt Zittau zur ungewöhnlich nächtlichen Zeit!

Zittau

O-SEE Challenge - 18.08. bis 20.08.2023
Internationaler Crosstriathlon im Naturpark Zittauer Gebirge

Zum letzten Wochenende der Sommerferien messen sich wieder Triathleten aller Altersklassen und die Elite aus dem In- und Ausland vor der malerischen Kulisse des Zittauer Gebirges am und im Olbersdorfer See. Die 23. O-SEE Challenge lädt als ein Veranstaltungshöhepunkt des Sommers sowohl Familien als auch alle Sportinteressierten zum Mitmachen, Mitfiebern, Anfeuern und Zujubeln ein.

Was im Jahr 2000 mit einer Wette begann, präsentiert sich heute als Crosstriathlon-Location von internationalem Rang. Seit 2004 positioniert sich die Veranstaltung – im Rahmen der weltweiten XTERRA-Serie – als der bekannteste und anspruchsvollste Crosstriathlon Deutschlands, mit Startern aus der ganzen Welt. Ob Neueinsteiger oder Elite-Sportler – hier kommt jeder Sportler auf seine Kosten. Die O-SEE Challenge ist Sachsens internationalste Triathlonveranstaltung. Wir dürfen uns auf das nächste großartige Event freuen, denn für 2023 wurden die Deutschen Meisterschaften der DTU im Crosstriathlon ein weiteres Mal an den O-SEE vergeben und unser O-SEE Sports e.V. wird sich einmal mehr als würdiger Gastgeber erweisen.
Erstmalig ist der in die O-SEE Challenge integrierte XTERRA Full Distance Wettkampf und dem bereits am Freitag stattfindenden XTERRA Short Track Bestandteil einer Weltcupwertung für Eliteathleten, bei der lediglich 12 Events weltweit berücksichtigt werden.

Aber nicht nur für die Elite gibt es good news. Teilnehmer der O-SEE Classic und O-SEE Reduced-Wettkämpfe können sich freuen, erstmals seit der hochwasserbedingten Sperrung 2010 den Körtingweg oberhalb von Lückendorf wieder befahren zu können. Der Körtingweg ist einer der schönsten Abschnitte des MTB-Trails der O-SEE Challenge.

Auch für Zuschauer und Gäste der O-SEE Challenge ist die O-SEE Challenge inzwischen nicht mehr nur ein Geheimtipp, denn der Ausflug lohnt sich - sei es als Zuschauer an den Hot-Spots der Wettkampfstrecken z.B. in Oybin, sei es im Start/Zielbereich am O-See. Sport, Spannung, Spaß aber auch Kultur und Show – ein unvergessliches Erlebnis für die ganze Familie!

Weitere Infos zu finden Sie unter
www.o-see-challenge.de

Dr. Klaus Schwager
Vorstand O-SEE Sports e.V.

Anzeigen » scharf.christian@ddv-media.de • fon 03583 77555880 oder 0176 41629552

Informationsblatt

32. Jahrgang, Nr. 359

Mittwoch, 12.07.2023

Zittauer Ortschaften

IN DIESER AUSGABE:

OT Hirschfelde	14
OT Dittelsdorf	16
OT Eichgraben	17
OT Wittgendorf	17
OT Pethau	17
OT Schlegel	17
OT Hartau	18
Kirche	20
Termine & Infos	21
Anzeigen	23

THEMEN IN DIESER AUSGABE:

- Erhalt der Schwimmhalle Hirschfelde?
- Heimatverein lädt 3 Tage zur Kirmes nach Dittelsdorf ein
- 20 Jahre Heimatverein Dittelsdorf e.V.
- Endlich wieder ein Musical in der SCHKOLA
- Rück- und Ausblick 2023 in Hartau
- Skatturniere im August
- Busfahrpläne in dritter Fortsetzung

Zittau

zittau.de

Hirschfelde

Die Interessengemeinschaft zum Erhalt der Schwimmhalle Hirschfelde bittet um Ihre Unterstützung

Es ist die **letzte Chance**, die „Volksschwimmhalle Hirschfelde" vor der **endgültigen Schließung** zu bewahren.

Im Mai wurde durch den Stadtrat beschlossen, dass die Schwimmhalle aus Kostengründen geschlossen wird.

Wir wollen diesen Umstand für unsere Bewohner nicht hinnehmen und haben bis zum 15.10.2023 Zeit, ein tragfähiges Konzept für den Weiterbetrieb vorzulegen.

Unser Hallenbad wurde „von Menschen für Menschen" erbaut. Diesen Grundgedanken wollen wir weiterleben lassen.

Wir haben den Wunsch, generationsübergreifend eine Verbindung zwischen Menschen zu schaffen, die unser Ziel zum gemeinsamen Erhalt der Schwimmhalle teilen.
Nur mit Ihrer Unterstützung können wir dieses Ziel erreichen.

Fotos: STV Zittau

Auf unserer Homepage www.schwimmen-in-hirschfelde.de haben Sie die Möglichkeit, ein Teil unserer Genossenschaft zu werden und erhalten somit eine Stimme.

Für weitere Informationen zu unserer Idee und dem Konzept sind Ende August und Anfang September Informationsveranstaltungen geplant. Wenn Sie sich noch nicht auf unserer Homepage angemeldet haben, finden Sie die genauen Termine und Veranstaltungsorte in den Schaukästen Ihrer Gemeinde.

Sitzung des Ortschaftsrates

Mittwoch, 20.09., 18 Uhr
im Gemeindeamt Hirschfelde
Ab 17.30 Uhr findet eine **Bürgersprechstunde** statt.

Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 035843 25838
E-Mail: hirschfelde@zittau.de

Interessengemeinschaft Schwimmhalle Hirschfelde
Ronald Franz und
Kathleen Schaarschmidt

Ansichten der Schwimmhalle auf dem Sportplatz Hirschfelde und von innen (Zeichnungen) Quelle: SH Hirschfelde, unbekannt

Grundschule Hirschfelde/Ostritz

ADAC-Fahrradturnier

Anfang Juni war es wieder soweit. Der ADAC mit seinem Fahrradturnier für die Klassen 2 bis 4 machte Station an unserer Grundschule. Bei schönem Wetter zeigten die Mädchen und Jungen der 2. bis 4. Klasse, dass sie sicher mit dem Fahrrad unterwegs sein können. Nach einer Einweisung ging es dann auch gleich los. Der Parcours war vorbereitet. Nach dem Start musste geradeaus über ein Balancierbrett gefahren werden, danach war der Kreisel mit der Kette an der Reihe, eine Slalomstrecke folgte und danach musste der 2. Kreis in entgegengesetzter Richtung gefahren werden. Wer das geschafft hatte, zeigte nun, dass er auch schnell fahren und zielgenau bremsen kann. Nachdem alle Schülerinnen und Schüler einer Klassenstufe den Parcours absolviert hatten, wurden die schnellsten und sichersten Fahrer ermittelt und prämiert.

E. Fiedler, Schulleiterin

Ein Schuljahr geht wieder zu Ende …

Die letzten Schultage sind fast vorüber, wenn Sie diesen Artikel im Stadtanzeiger lesen werden. Wie immer am Ende eines Schuljahres möchte ich kurz zurückblicken. Anfangs denken wir immer, was für ein langer Weg vor uns liegt, aber dann ist das 1. Halbjahr plötzlich schon vorüber und die Tage im 2. Halbjahr sind meistens einfach viel zu kurz, um alle Vorhaben noch zu schaffen. Aber wie immer, schaffen wir das dann doch.
Wir verabschieden wieder aus unserer Grundschule zwei 4. Klassen in die weiterführenden Schulen nach Zittau, Bernstadt, Herrnhut und Görlitz. Allen Schülerinnen und Schülern wünschen wir ein gutes Ankommen, Lernerfolge und viele neue Freunde! Wir freuen uns, wenn wir euch mal wiedersehen und über euren Werdegang erfahren.
Vor der Verabschiedung lag aber auch eine Menge Lernarbeit vor allen Mädchen und Jungen unserer Grundschule. Die 1. Klassen lernten das Lesen, Schreiben und Rechnen. In den anderen Klassen wurde Wissen erweitert und gefestigt. Das war schon für alle eine große Herausforderung. Aber zum Glück gibt es ja nicht nur das Lernen an unserer Schule. Wandertage und Exkursionen, Projekte und gemeinsame Zeit zum Spielen gehören genauso dazu. Ein Höhepunkt war sicherlich wieder unser Adventsnachmittag. Wir haben uns sehr gefreut, dass wir nach dieser langen Zeit wieder so viele Besucher begrüßen konnten. Ein anderer Höhepunkt dieses Schuljahres war das Tanzprojekt „Tanzrausch" mit Michael aus Leipzig. Das hat allen viel Spaß gemacht. Erinnern möchte ich auch an die Exkursion der 3. Klassen in die fit GmbH, die Wandertage nach Görlitz oder in die Umgebung, das Fahrradturnier des ADAC und natürlich auch an die Schullandheimfahrt der 4. Klassen. Ich denke, so macht Lernen viel Spaß. Ganztagsangebote gab es auch wieder in diesem Schuljahr an unserer Schule. So konnten neben Förderangeboten zum Lernen auch Freizeitangebote wie Basteln, Handwerken, Schach spielen, sportliche Aktivitäten, Lego bauen, Handarbeiten, Kochen und Backen und so einiges mehr genutzt werden. Fast alle Schülerinnen und Schüler fanden in dieser Bandbreite etwas für sich. Danke an alle Arbeitsgruppenleiter*innen für Ihre zuverlässige Arbeit!

Neben dem Abschluss des einen Schuljahres läuft auch, wie jedes Jahr, die Vorbereitung des neuen. Die Schulbücher werden gesichtet und bestellt, Arbeitshefte ausgewählt und geschaut, was alles in Ordnung gebracht werden muss. Ganz wichtig: Die Schulanfänger können es kaum erwarten! Bei unseren Kennenlernnachmittagen haben sich alle schon ein bisschen kennengelernt und nun wird der große Tag der Schuleinführung bald herangerückt sein.
Wir freuen uns auf **Sophie, Corvin, Diego, Marlon, Phil, Sablina, Nataliia, Nele, Alicia, Runa, Georg, Erwin, Enno, Melissa und Luca** aus Hirschfelde bzw. Drausendorf; auf **Alwin, Albrecht, Frieda** und **Hannah** aus Wittgendorf; auf **Lucy, Judy, Rudi, Elias und Luca** aus Dittelsdorf; auf **Julian, Odin, Elli und Gustav-Alwin** aus Schlegel; auf **Julian, Oskar, Ole, Sofia, Paul, Florian, Ali, Karl, Lenni, Alwin, Anna, Willi, Daniel, Max, Ben und Maja** aus Ostritz und auf **Zuzanna** aus Polen.
Alles ist dann vorbereitet und wartet auf die Schulanfänger, die sicherlich schon ganz aufgeregt und neugierig sind. Willkommen an unserer Grundschule!
Dieser Artikel wird auch mein letzter Artikel im Stadtanzeiger für die Grundschule Hirschfelde/Ostritz sein.

Liebe Leserinnen und Leser,
ich verabschiede mich am Schuljahresende aus dem Schuldienst. 43 Jahre liegen nun hinter mir und es ist Zeit, den Staffelstab weiterzugeben. Vielen Dank allen Freunden und Helfern der Schule für ihre Treue und Unterstützung! Ich wünsche Ihnen alles Gute und vor allem aber Gesundheit!

Herzliche Grüße
Elke Fiedler, Schulleiterin

Wandertag in den Tierpark Görlitz

ENDLICH. Am Dienstag, dem 27.06.2023 konnten die zweiten Klassen ihren schon zweimal verschobenen Wandertag nun endlich durchführen. Mit dem Zug ging es von Hirschfelde oder Ostritz nach Görlitz. Dort angekommen, liefen die Klassen zu Fuß zum Tierpark. Pünktlich 9 Uhr konnten wir den Tierpark betreten und suchten uns ein schattiges Plätzchen zum Frühstücken. Anschließend gingen wir in verschiedenen Etappen durch den Tierpark. Im Streichelzoo und Bauernhofhaus wiederholten die Kinder das Sachunterrichtswissen über Haustiere. Aber auch Trampeltiere, Stachelschweine (die abgefallenen Stacheln wurden von vielen Kindern als Andenken mitgenommen), Steinböcke, Störche, Otter, Kängurus, viele weitere Tiere konnten bewundert werden. In verschiedenen Parcours am Rande der Tiergehege stellten die Kinder außerdem ihre Geschicklichkeit unter Beweis. Nach vier Stunden traten alle glücklich und zufrieden den Rückweg an.

Julian Köhler, Lehrer

Bericht zu den Kreisjugendspielen 2023

Am 19.06.2023 fanden die Kreisjugendspiele der Leichtathletik im Zittauer Weinau-Stadion statt. Aus unserer Schule nahmen 13 Sportler teil.
Sie kämpften in Disziplinen 50-m-Lauf, Weitsprung, Hochsprung, Schlagballweitwurf, der 4x50m-Staffel und den Langstreckenläufen mit anderen Sportlern ihrer Altersklasse aus dem südlichen Teil unseres Landkreises um Medaillen und bestmöglichste Ergebnisse. Dabei waren sie recht erfolgreich, auch wenn zum Schluss nicht bei allen unserer Sportler eine Medaillenplatzierung herauskam. Dennoch konnten einige unserer Sportler dort persönliche Bestleistungen aufstellen.
Simon Kaminsky, Lena Schepanski, Tobias Sieber, und Emma Pawelski zogen in ihren Altersklassen in die Endläufe der besten 8 über 50 Meter ein und erreichten dort tolle Ergebnisse. Simon gewann, Emma sicherte sich Platz 2 und Lena Platz 3 in ihren Läufen.
Auch beim Weitsprung konnten sich unsere Sportler beweisen. Hier holte sich Tobias mit 3,80 m die Goldmedaille. Emma und Emilian verpassten mit Platz 4 jeweils nur knapp das Treppchen. Dafür konnten die beiden beim Hochsprung strahlen. Emma übersprang 1,24 m und bekam dafür Gold und Emilians Höhe von 1,10 m bedeutete für ihn die Bronzemedaille.
Spannend gestalten sich immer die Staffeln. Klappt die Staffelstabübergabe? Sind die Jungs und Mädchen schnell genug für eine gute Platzierung? Reicht es vielleicht sogar für's Podest? Die Mädchen Mia-Sophie, Lena Schepanski, Emma und Lena Ehrentraut legten vor. Alles passte perfekt und so erliefen sie sich Platz 3.
Auch die Jungenstaffel besetzt mit Ramon, Felix, Tobias und Emilian, lieferten ab. In der Endabrechnung waren sie mit einer Staffel aus dem 2. Lauf zeitgleich unterwegs und konnten ebenfalls eine Bronzemedaille gewinnen.
Zum Abschluss siegte Simon im 600-m-Lauf seiner Altersklasse.

Allen Sportlern spreche ich ein großes Lob für Ihre Einsatzbereitschaft und einen Glückwunsch für ihre Platzierung aus. Bedanken möchte ich mich auch bei Frau Johr, Frau Pawelski, Frau Kaminsky und Herrn Rimpler für die Unterstützung bei der Betreuung und auch für den Rücktransport unserer Sportler.

Unsere Schule vertraten:
Frida Rimpler, Domenik Mengel, Jamy Winsemann aus Klasse 1,
Lilly Schreiber, Simon Kaminsky aus Klasse 2,
Lena Ehrentraut, Mia-Sophie Schulze, Tobias Sieber, Emilian Scholze aus Klasse 3 und
Lena Schepanski, Emma Pawelski, Felix Johr und Ramon Offermann aus Klasse 4

B. Gärtner, Sportlehrerin

Sportfest an der Grundschule

Traditionell fand im Juni unser Sportfest statt. Bei angenehmen Temperaturen und vor allem ohne Regen wurden die Kräfte im Weitsprung, 50-Meter-Lauf und im Weitwurf gemessen.
Unsere erfolgreichsten Sportler- und Sportlerinnen aus den Klassenstufen waren an diesem Tag:

Klassenstufe 1:
Frida Rimpler und Luce Geisler
Klassenstufe 2:
Charlotte Olonczik und Erik Tannert
Klassenstufe 3:
Mia-Sophie Schulze und Tobias Sieber und in der
Klassenstufe 4:
Emma Pawelski und Felix Johr

Viele persönliche Bestweiten wurden erreicht, denn an einem solch besonderen Tag stand für viele der Spaß und die Freude am Sport und Spiel an der frischen Luft im Vordergrund.
Ein herzliches Dankeschön an alle Lehrer, die an diesem Tag als Kampfrichter fungierten und vor allem an alle Eltern, die an diesem Tag die Wettkampfriegen begleiteten.

Die zweiten Klassen zu Besuch bei der Feuerwehr

Hellauf begeistert kamen die Kinder der zweiten Klassen am Donnerstag, dem 22.06. in die Schule. Ein Unterrichtsgang zur Ortsfeuerwehr Hirschfelde stand auf dem Programm. Mit einem Rucksack und einer Menge Vorwissen im Gepäck traten beide Klassen den kurzen Weg zur Feuerwehr an. Dort angekommen, teilten sich die Klassen und es folgte eine kurze theoretische Einführung. Wofür ist die Feuerwehr zuständig? Wie verhalte ich mich bei einem Notfall oder einem Brand? Was für Feuerlöscher gibt es? Alle diese Fragen konnten die Kinder in ihren Gruppen gemeinsam beantworten. Danach durfte die Feuerwehruniform anprobiert werden. „Ganz schön schwer", hörte man da einige Kinder sagen.
Nach einer kurzen Frühstückspause vor dem Depot gab es dann noch eine Führung durch das Gebäude. Umkleiden, Seminarräume und der Turm für die Schläuche, alles wurde genau inspiziert. Anschließend durften die Kinder sogar noch die Feuerwehrautos erkunden und mehrere Runden um das Depot fahren. Ein rundum gelungener Unterrichtsgang endete mit einem gemeinsamen Foto beider Klassen vor dem Gebäude.
Wir danken der Freiwilligen Feuerwehr für diesen schönen Tag. Wir werden Euch den kommenden Klassen weiterempfehlen.

Julian Köhler, Lehrer

Endlich baden

Am 22.6. fuhren die 4. Klassen nach Ostritz ins Mewa-Bad. Sie haben es schon einmal versucht, und mussten leider auf Grund des Wetters in die Turnhalle mit Sport und Spiel ausweichen. Doch dieses Mal war es ihnen hold und dem Badespaß stand nichts im Wege. Bei schönstem Sonnenschein hatten die Rettungsschwimmer kaum eine Pause bei ihrer Aufsicht. Nur ganz selten verließen die Kinder das Wasser, um sich kurz aufzuwärmen, was zu essen, zu trinken oder draußen zu spielen.
Diese Chance ließen sich die Lehrerinnen und Begleitpersonen natürlich nicht entgehen und kühlten sich auch kurz im Wasser ab.
Und dann gab es auch noch zwei Überraschungen. Von einer Mutti gab es für jedes Kind ein Eis und eine andere hatte Kuchen gebacken. Das war wirklich toll und wir haben uns sehr gefreut.
Es war ein wunderschöner Tag. Geschafft und von der Sonne auch gerötet, haben die Eltern ihre Kinder dann vom Bad abgeholt.
Vielen Dank auch dem Rettungsschwimmer vom DLRG, ohne den der Besuch im Mewa-Bad nicht möglich gewesen wäre.

Klassenleiterinnen
Frau Müller und Frau Reinhardt

Öffnungszeiten der Bibliothek

Vereinshaus „Alte Schule"
dienstags 15.30-18.00 Uhr

Dittelsdorf

Sitzung des Ortschaftsrates

Mittwoch, 12.07., 18 Uhr
Dienstag, 19.09., 18 Uhr
im Vereinshaus „Alte Schule"
Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Bekanntmachung.

Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 035843 29096
E-Mail: dittelsdorf@zittau.de

Kirmes in Dittelsdorf

Wir laden wieder zu Bewährtem, Neuem und Traditionellem ein.

Liebe Freunde, stimmungsvoller Feste, es ist wieder soweit:

Der Heimatverein Dittelsdorf e.V. lädt zur Kirmes 2023 in Dittelsdorf vom **8. bis 10. September** auf den Sportplatz am Viebig ein.

Wir freuen uns auf Sie als unsere Gäste. Gemeinsam unter dem Motto **„Kummt oak har, hier is woas luus"** wollen wir drei tolle Tage begehen.

Am Freitag, dem 8. September begrüßen wir Euch 19 Uhr zur Bierprobe.

Am Samstag, dem 9. September laden wir ab 15 Uhr zum Familiennachmittag und ab 20 Uhr zum Lampionumzug ein. Ab 21 Uhr spielt die Disco zur Unterhaltung und zum Tanz.

Am Sonntag, dem 10. September begrüßen wir Euch ab 11 Uhr zum Frühschoppen und ab 15 Uhr spielt zum Ausklang die „Herr Manns Wirtshaus-Musik".

Für unsere Kinder gibt es viele Attraktionen! In altbewährter Weise wird für das leibliche Wohl gesorgt. Alle drei Tage sind auch Schausteller vor Ort.

Wir freuen uns auf viele Helfer zum Aufbau am 1.09. ab 16 Uhr und am 2.09. ab 9 Uhr auf dem Sportplatz in Dittelsdorf und 11./12.09. ab 9 Uhr zum Abbau.

(Änderungen vorbehalten)

Christian Schäfer, Vorstand

20 Jahre

Die Zeit vergeht wie im Fluge. 20 Jahre ist es her, als der Heimatverein Dittelsdorf e.V. gegründet wurde. Es war der 3. Juli 2003, als die Gründung vollzogen wurde. Am 30. April 2004 erfolgte dann der Eintrag in das Vereinsregister. Die Gründungsmitglieder waren Andreas Kliemt, Claudia Lehmann, Cornelia Kadrle, Christian Schäfer, Christian Morche, Klaus Schlunk, Sigmar Nixdorf und Steffen Lehmann.

In den zwanzig vergangenen Jahren leistete der Heimatverein Dittelsdorf e.V. eine umfangreiche Arbeit zur Erhaltung von Traditionen, zur Förderung des kulturellen und sportlichen Lebens und zur Gestaltung von Freizeitbereichen.

Maßgeblich trug der Verein mit dazu bei, die Gebäude, wie die „Alte Schule", die Turnhalle und den Sportplatz sowie die Ski-Hütte zu erhalten und mit Leben zu erfüllen. Hunderte von Stunden leisteten die Vereinsmitglieder zur Pflege, Modernisierung und Erhaltung der Objekte. Als Verein sind wir dankbar für die gute Zusammenarbeit mit dem Ortschaftsrat und der Stadtverwaltung Zittau. Durch ihre Unterstützung konnten viele Projekte realisiert werden. Die Schule erhielt ein rekonstruiertes Vereinszimmer, eine neue Küche sowie neue Toiletten. In der Turnhalle wurde der Sanitärtrakt erneuert. Weiterhin konnten im Bereich der Ski-Hütte Erhaltungs- und Erneuerungsmaßnahmen realisiert werden. 2005 bis 2008 bekamen wir Unterstützung durch eine ABM, die sich vor allem örtlichen Problematiken widmeten.

Fotos: Heimatverein Dittelsdorf e.V.

Eichgraben

Sitzung des Ortschaftsrates

Dienstag, 12.09., 19.30 Uhr
im Gemeindezentrum
Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Bekanntmachung.

Sprechstunde Ortsbürgermeister
jeden 2. Dienstag im Monat, 18-19 Uhr
im Büro des Ortsbürgermeisters,
Gemeindezentrum, Olbersdorfer Str. 11

Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 03583 680866
E-Mail: eichgraben@zittau.de

Integratives Kinderhaus Waldhäusl

Kindertag 2023 im Waldhäusl-Kinderhaus

Was war das für ein toller Tag im Haus. Wir hatten uns eine Menge für die Kinder ausgedacht und das Wetter meinte es gut mit uns und brachte viel Sonnenschein. Unter dem Motto Indianerfest im Waldhäusl, feierten wir mit Häuptlingen und Apachen, Cowboys und Indianern ein buntes Fest.
Wir starteten alle gemeinsam in den Tag mit einem Kraft-Frühstück, welches unsere Köchin liebevoll zubereitete. Auf Picknickdecken machten wir es uns erst einmal im Garten gemütlich, bevor wir uns gut gestärkt im Indianer-Kreis trafen, um gemeinsam den Tag zu begrüßen. Danach warteten viele Angebote auf die hübsch verkleideten Kinder: Tipi-Zelte im Garten bauen, Indianer-Kraft-Brause herstellen, Indianerschmuck basteln, Indianertänze und -bemalungen, Stockbrot am Feuer, mit Pfeil und Bogen schießen …. Die Kinder erfreuten sich an dem bunten Angebot. Den Mittagsschlaf konnten wir dann im Tipizelt abhalten. Was für ein wunderbarer Tag für alle.
Erwähnenswert ist außerdem, dass wir an diesem Tag auch wieder unsere lieben SeniorInnen der Mobilen Krankenpflege Kröber zu Gast hatten, den Kindertag mit uns zu feiern. Bei Kaffee und Kuchen konnten sie die Kinder beobachten, mit ihnen ins Gespräch kommen und sich am Kinderlachen erfreuen. Wir leben diesen Kontakt und dieses gemeinsame Miteinander nun schon seit einigen Jahren erfolgreich und unter hoher Zufriedenheit aller Beteiligten.
In den nächsten Wochen widmen wir uns dem Thema Weltall. Nach dem bundesweiten Aktionstag, der jährlich vom Haus der kleinen Forscher in Berlin ausgerufen wird und an dem wir uns immer beteiligen, befassen wir uns nun die kommenden zwei Wochen mit dem **Weltall**. Dabei werden wir uns den Planten, Astronauten und Raketen widmen. Auch wird es wieder viele Experimente und Wissenswertes zum Thema geben. Abschluss wird dann ein gemeinsamer Nachmittag mit Eltern sein. Die Kinder können dazu all das Erlebte und Entdeckte mit Stolz präsentieren.
Übrigens: in der Erfinderkiste Oderwitz hatte man ebenso die Gelegenheit mit Experimenten und Kreativen zum bundesweiten Aktionstag der Stiftung Haus der kleinen Forscher am 12.06.2023 teilzunehmen. Wer das verpasst hat, ist gern eingeladen, dies nachzuholen. Oder ihr besucht uns zum bunten Ferienprogramm in den großen Schulferien. Wir haben dann wochentags täglich von 9 bis 16.30 Uhr geöffnet. Das gesamte Programm findet ihr hier: www.lernwerkstatt-oderwitz.de
Wir wünschen allen Kindern, Eltern und EinwohnerInnen einen schönen Sommer!

Ihr Waldhäusl-Team in Eichgraben

Foto: Julia Glathe

Wittgendorf

Sitzung des Ortschaftsrates

Mittwoch, 20.09., 19 Uhr
Wittgendorf „Alte Schule"
Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Bekanntmachung.

Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 035843 20876
Mobil: 0172 4947631
E-Mail: wittgendorf@zittau.de

Pethau

Sitzung des Ortschaftsrates

Montag, 04.09., 19 Uhr
im Büro des Ortschaftsrates,
Alte Schule zu Pethau, Hauptstraße 28

Zu Beginn der Sitzung findet eine **Bürgersprechstunde** statt.

Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 03583 512413
E-Mail: pethau@zittau.de

Schlegel

Sitzung des Ortschaftsrates

Mittwoch, 13.09., 19 Uhr
im Dorfgemeinschaftshaus Schlegel
Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Bekanntmachung.
Sprechstunde Ortsbürgermeister
jeden 1. Dienstag im Monat, 17-18 Uhr,
im Dorfgemeinschaftshaus Schlegel und nach Vereinbarung
Erreichbarkeit Ortsbürgermeister
Tel.: 035843 20614
E-Mail: schlegel@zittau.de

Hartau

Sitzung des Ortschaftsrates

Mittwoch, 13.09., 19 Uhr
im Zimmer der Ortsbürgermeisterin, Gemeindeamt Hartau

Ab 18.30 Uhr findet eine **Bürgersprechstunde** statt.

Erreichbarkeit Ortsbürgermeisterin
Tel.: 0162 4445274
E-Mail: hartau@zittau.de

Liebe Hartauer,

die Hälfte des Jahres ist vergangen. Zeitgleich liegt noch die andere Hälfte 2023 vor uns. Ich freue mich, euch berichten zu können, dass es uns als Ortschaftsrat gelungen ist, die Sitzraufe am oberen Wendeplatz fertig zu stellen. Die Solaranlage ist in Betrieb, wodurch das Licht bei Bewegung in und um die Raufe herum leuchtet. Ebenso konnten wir die Sitzgruppe an der Birkenjolle aufstellen und somit alle Spielplatzbesucher zum Verweilen einladen. Bisher stellt uns die Neuanschaffung eines weiteren Spielgeräts noch vor Herausforderungen. Das dafür zur Verfügung stehende Budget reicht leider noch nicht aus, um das Spielgerät zu finanzieren. Wir als Ortschaftsrat sind aber nach wie vor weiterhin bemüht, die Finanzen aufzustocken und freuen uns sehr über jeden spendablen Dorfbewohner, der uns gern dabei unterstützen möchte.
Recht herzlich möchte ich mich bei unserer Dorfjugend bedanken. Mit einer hervorragenden Organisation und einem wunderschönen geselligen und amüsanten Abend haben sie unsere Sommersonnenwende organisiert. Vielen Dank an alle Aktiven und daran Beteiligten.
Wie ihr sehen könnt, bewegt sich im Dorf sehr viel. Dabei stoßen wir immer wieder mal auf kleinere und mal größere Probleme, aber gemeinsam schaffen wir bisher immer eine Lösung zu finden und neue attraktive Wege zu gehen.

Vorab möchten wir euch noch darüber informieren, dass es zum **Tag des offenen Denkmals am 9. September 2023** eine Ortsführung durch Herrn Gäbler geben wird. Treffpunk dafür ist 10 Uhr der Wanderparkplatz an der SCHKOLA. Wir bitten um vorherige Anmeldung bei Herrn Gäbler persönlich oder bei mir. Des Weiteren ist das Röhrhäusl von 10 bis 15 Uhr geöffnet und lädt alle Interessierten zu einer Besichtigung ein.

Ich wünsche euch allen einen angenehmen und sonnigen Sommer.

Carola Zimmer
Ortsbürgermeisterin Hartau

Hartauer Geschichte und Geschichten

Vor 265 Jahren

Nach dem verheerenden Brand im 7-jährigen Krieg am 23. Juli 1757, als danach Zittau in Schutt und Asche lag, ging es darum, aufzuräumen und wieder aufzubauen. Dazu wurde auch Hartau als Ratsdorf mit einbezogen, deren Bewohner für die Stadt Frontdienste zu leisten hatten. Es wurden Ratsbefehle erteilt, wovon einige überliefert sind, die nur die Hilfe für die Johanniskirche betrafen.

8. Juli 1758, vor 265 Jahren:
Zur Beräumung des Gewölbes über dem Chor der Johanniskirche sollen täglich 6 Mann aus Hartau geschickt werden.
8. September 1758:
Hartauer sollen zur Ausräumung der Kirche nach Zittau kommen.
28. Januar 1759:
Hartau soll Akten nach Zittau schicken, um beglaubigte Abschriften zu machen (Stadtbrand hatte die Akten vernichtet).
27. Mai 1766:
Hofeleute sollen Morgen zur Arbeit an der Johanniskirche kommen, einbestellt von 6 bis 6 Uhr.
14. Juli 1766:
2 Gerichtspersonen (von den Hartauer Ortsgerichten) in schwarzer Kleidung zum Gottesdienst in die Petri und Pauli-Kirche. Treffen am 23. Juli am Rathaus, Prozession zur Kirche, nach dem Gottesdienst zur Grundsteinlegung der Johanniskirche.
25. Oktober 1766:
Hartau hat aus dem Lückendorfer Forst bei der Gebelichen Brücke zum Bau der Johanniskirche 115 Stück viertelellige Werkstücke anzuführen.
19. Januar 1767:
Die Bauern sollen die restlichen Bauholzfuhren für die Johanniskirche zum Frauenkirchhof fahren.
18. März 1767:
Holzfuhren wie vorher, 44 Stämme von Hartau, zusammen mit Röslerischen und Thieleschen Vorwerk (jetzige „3 Linden")
14. September 1767:
2 Schock 6/4 Werkstücke aus dem Lückendorfer Steinbruch für die Johanniskirche anzufahren.
17. September 1768:
Restanten von Abfuhr von Werkstücken sind Gottlob Thiele, Gottfried Möse, Andreas Zschirnt, Gottfried Staub's Erben, Andreas Ringehahn.
5. November 1768:
Aus dem Oybiner Steinbruch sind Werk- und Wölb-Stücke für die Johanniskirche anzufahren.
29. Mai 1769:
Werk- und Wölb-Stücke für die Johanniskirche aus dem Oybiner Steinbruch sind noch abzuholen.
September 1775:
Eine Fuhre Steine zum Bau der Johanniskirche anliefern.

So hat Hartau zum Wiederaufbau ein Stück mit beigetragen. Die Einweihungsfeier fand am 23. Juli 1837, 80 Jahre nach der Zerstörung, statt.

Eckehard Gäbler

Öffnungszeiten der Bibliothek

Dreiseitenhof, Untere Dorfstraße 8
dienstags, 15-17 Uhr

Kratzer Metallbau GmbH
Wittgendorfer Straße 2
02763 Zittau
Tel.: 03583 79632000
Fax: 03583 79632001
kontakt@kratzer-metallbau.de
www.kratzer-metallbau.de
zertifiziert nach DIN EN 1090-2, EXC3
KRATZER METALLBAU GMBH

SCHKOLA HARTAU

Endlich wieder ein Musical in der SCHKOLA!

Da erreichte uns doch zu Beginn dieses Schuljahres im September 2022 eine Anfrage aus unserer SCHKOLA Oberland in Ebersbach, ob wir Lust hätten, bei einer Musicalinszenierung den Chor zu unterstützen und vielleicht noch die Zweitbesetzung für eine Hauptrolle zu suchen.
Nun ist es schon 3 Jahre her, dass unsere Kinder ein Musical einstudiert und aufgeführt hatten. Die Pause wurde erzwungen, tat uns allen aber gut. Und sie weckte die Lust bei Erwachsenen und Kindern, so etwas wieder zu machen.
Zurückgreifen konnten wir auf unsere langjährige Erfahrung mit insgesamt 18 musikalischen Theaterinszenierungen. Kisten voller Requisiten standen bereit und eine Technik, die tatsächlich noch nicht eingestaubt war. Auch dieses Musical „Drei Wünsche frei" kannten Kristin und ich gut. Das erste Mal durften wir bereits den Chor in einer Aufführung der SCHKOLA Jonsdorf unterstützen. Danach führten auch wir es mit unseren Grundschülern und unseren tschechischen Partnern aus Hrádek n.N. auf. Nun sollte es also ein drittes Mal für uns sein.
Jedoch fingen wir mit den Kindern bei Null an. Alle interessierten Kinder für Theaterspiel- und Gesang hatten noch keine „Bühnenerfahrung". Es gab keine „erfahrenen Musicalmäuse", die von anderen Arbeiten berichten konnten. So starteten wir also mit vielen kleinen Geschichten und Erklärungen über unser Vorhaben und nahmen die Kinder mit Spielen und Liedern hinein in die Arbeit. Texte wurden gelernt, Melodien einstudiert, Bewegungen ausprobiert, Szenen geprobt und Requisiten gesammelt. Große Augen machten unsere Kinder, als wir mit ihnen unsere „Schätze" auspackten. Viele Kostüme aus anderen Inszenierungen lagen in den Kisten. Wir stöberten gemeinsam und probierten an. Vieles fand großes Gefallen und die passende Größe.
Dann kam die aufregende Woche. Logistisch für uns eine Herausforderung. Wege mit Bus und Bahn nach und von Ebersbach mussten geplant werden. Auch an die Speiseversorgung mussten wir denken. Immerhin bekommen alle SCHKOLA-Schüler eine Ganztagesverpflegung, für die die Eltern bezahlen. Außerdem macht Singen und Spielen mehr als hungrig und durstig.
Alles lief gut. Bis auf eine Probe, die wir Hartauer „schwänzen" mussten, da die Bahn nicht fuhr. Das Zeitfenster unseres Probentages in Ebersbach war zu klein, um alternativ nach Ebersbach zu fahren.
Höhepunkte stellten die Auftritte im Ebersbacher Schützenhaus sowie im Zittauer Kronenkino dar. Mit vollen Häusern und gigantischem Applaus bedankte sich das Publikum bei den Kindern.

„Drei Wünsche frei" war echt schön. Vor allem, dass wir das zusammen mit der SCHKOLA Oberland gemacht haben. Da hat man auch vielleicht mal einen neuen Freund oder eine neue Freundin gefunden. Ich war die Feldmaus Mathilde, zusammen mit Mayim, das ist eine Viertklässlerin aus Hartau und 2 Oberländer waren auch dabei. Die Auftritte waren aufregend. Es waren echt viele Leute da. In Zittau war das ganze Kronenkino voll und auch in Ebersbach haben viele unser Musical gesehen.

Wir führen am 19.08. in der SCHKOLA Hartau nochmal ein kleines Stück auf, das ein bisschen wie „3 Wünsche frei", nur halt etwas anders ist. Es heißt „Der Dieb im Zauberwald" und ist nicht öffentlich, sondern nur für die neuen Erstklässler. Aber im September treten wir vielleicht nochmal zum großen SCHKOLA-Jubiläum auf.

Sonja, Klasse 4

Das macht Lust auf mehr! Also Bühne frei und vielleicht sieht man sich mal.

Annett Leistner

BAUBETRIEB
Klaus Henschke
Inhaber Michael Henschke
August-Bebel-Straße 90 | 02763 Olbersdorf
Tel.: (0 35 83) 51 19 72

- Tiefbau
- Landschaftsbau
- Pflasterbau
- Mauern, Treppen, Zäune
- Teichbau
- Holzfällerarbeiten
- Mauerwerktrockenlegung
- Verkauf von Baustoffen

1990 30 Jahre 2020

Der Sparkassenkapitalbrief bietet Ihnen Rendite plus Sicherheit.

- ab 25.000 Euro
- feste Laufzeiten
- Wertzuwachs ohne Kursrisiko

Jetzt informieren und gleich online eröffnen:
spk-on.de/ sparkassenkapitalbrief
oder Termin vereinbaren unter
Telefon 03583 603-0

Weil's um mehr als Geld geht.

Mitteilungen der Kirchgemeinden für Hirschfelde, Dittelsdorf, Schlegel und Wittgendorf

Wahre Größe

Jesus lebte, was er predigte: „Liebt eure Feinde und betet für die, die euch verfolgen, damit ihr Kinder eures Vaters im Himmel werdet. Mt 5,44-45". Obwohl er eine gute Botschaft verkündigte und niemand ihn einer Sünde bezichtigen konnte, wollten Menschen ihn beseitigen und gingen gegen ihn vor. Es war versteckter Neid, der sie dazu bewegte (Mt 27,18). Als seine Widersacher ihre hässlichen Pläne vollführten und Jesus brutal kreuzigten, betete er: „Vater, vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun! (Lk 23,34)". Eine Antwort seiner Peiniger ist nicht überliefert. Doch sie werden ihm gewiss widersprochen haben, dass sie genau wüssten, was Sie tun. Ebenso ist es heute: Jeder meint genau zu wissen, was angemessen ist und was nicht. Kaum jemand macht Fehler und Sünden, scheint es nicht mehr zu geben. Erstaunlich ist, dass Gott sich dennoch in Hände begibt, die ihn ohne gültiges Urteil hinrichteten, - nicht nur ein Justizskandal, sondern seitens Jesu ein Beweis echter Liebe und wahrer Größe. „Niemand hat größere Liebe als die, dass er sein Leben lässt für seine Freunde, Joh 15,13." Gutes mit Gutem vergelten ist menschlich. Böses mit Bösem vergelten ist bestialisch. Gutes mit Bösen vergelten ist teuflisch. Böses mit Gutem vergelten ist göttlich. Zu Letzterem, zur Feindesliebe, sind wir Menschen nicht fähig, was gut aufzeigt, dass Jesus anderer Natur gewesen sein muss: „Wahrlich, dieser ist Gottes Sohn gewesen! (Mt 27,54)",

Pfarrer Martin Wappler

Gottesdienste

So 16.07., 8.30 Uhr
Gottesdienst in Dittelsdorf
So 16.07., 8.30 Uhr
Gottesdienst in Hirschfelde
So 16.07., 10.00 Uhr
Gottesdienst in Schlegel
So 23.07., 10.00 Uhr
Gottesdienst in Wittgendorf, Abendmahl
So 06.08., 10.00 Uhr
Sommer-Ferien-Gottesdienst in Dittelsdorf
So 13.08., 10.00 Uhr
Gottesdienst in Schlegel, Abendmahl, KiGo
So 13.08., 8.30 Uhr
Gottesdienst in Wittgendorf, Abendmahl

Erreichbarkeit

Pfarramt Dittelsdorf
Telefon: 035843 25755
Fax: 035843 25705
KG.Siebenkirchen-Dittelsdorf@evlks.de
Öffnungszeiten:
Di 9-11 Uhr und 15-17 Uhr
Pfarramtsleiter:
Pfr. M. Wappler, 03583 6963190
Martin.Wappler@evlks.de
Webseite: www.siebenkirchen.de

Katholische Kirche St. Konrad Hirschfelde

Do 20.07., 8.30 Uhr	Heilige Messe
So 30.07., 8.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier
So 13.08., 8.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier
So 27.08., 8.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier
So 10.09., 8.30 Uhr	Heilige Messe
Do 14.09., 8.30 Uhr	Heilige Messe
So 24.09., 8.30 Uhr	Heilige Messe
Do 28.09., 8.30 Uhr	Heilige Messe
So 08.10., 8.30 Uhr	Heilige Messe

Pilgerhäusl e.V.

Vortragsabend am 18.08.

18.30 Uhr
Gemeinsames Abendbrot nach dem Prinzip „Jeder bringt etwas mit"
19.00 Uhr
Vortrag: „Der Wiener Kongress 1814/15 und seine politischen Folgen für die Oberlausitz", Referent: Dr. Volker Dudeck aus Zittau

Vortragsabend am 1.09.

„Die wichtigsten Heilpflanzen und ihre Wirkung für jedermann" – Teil 5, praktische Vorstellung anhand mitgebrachter Pflanzen
Referentin: Katrin Prechel, Leiterin der Apotheke aus Hirschfelde
Beginn: 18.30 Uhr mit dem gemeinsamen Abendbrot nach dem Motto: „Jeder bringt etwas mit"
Vortrag: 19.00 Uhr

Tag des offenen Denkmals am 10.09.

14 bis 17 Uhr mit Hausführungen und Ausstellungseröffnung, gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen

Pilgertag am 30.09.

Der Pilgerhäuslverein lädt zum Pilgern auf dem Zittauer Jakobsweg ein. Auf der Schlussetappe geht es von Prag Černý Most bis zur Jakobuskathedrale im Zentrum der tschechischen Hauptstadt. Die Strecke ist 14 km lang. Das Busunternehmen Görner aus Löbau sorgt wieder für die sichere An- und Rückreise.

Sie möchten den Zittauer Stadtanzeiger, unser Amtsblatt der Stadt Zittau, zukünftig online bestellen?

zittau.de

Bestattungsvorsorge
zilentio
IHR BESTATTUNGSDIENST ZITTAU
Tel.: 03583 5763-20
Reichenberger Straße 4, 02763 Zittau

Landfrauenkreisverein Görlitz e.V.

Der Sommer ist da und mit ihm stehen auch bei uns Landfrauen in den kommenden Monaten monatlich wiederkehrende und auch einmalige Veranstaltungen an, zu denen wir Sie herzlichst einladen möchten.
Wegen zum Teil begrenzter Teilnehmerplätze ist eine vorherige **Anmeldung erwünscht**. Weitere Informationen (und ggf. aktuelle Änderungen) finden Sie auf unserer Internet- und Facebookseite.

Sträkelgruppe
Termine: jeden Dienstag 14-18 Uhr
Sommerferien-Programm
Termine: immer Dienstag und Donnerstag von 10 bis 12 Uhr
18.07., 20.07., 25.07., 27.07., 01.08., 03.08., 08.08., 10.08., 15.08., 17.08.
Seniorinnennachmittag
Termine: Dienstag ab 14 Uhr
25.07., 29.08., 26.09.
Treff am Küchentisch
Termine: Donnerstag, ab 14 Uhr
27.07., 31.08., 28.09.
Familiencafé des Dt. Kinderschutzbund OV Zittau
mit der Familienbildung ‚Bunte Wege'
Donnerstag, 27.07., 17.08. von 15:30-17 Uhr
Treff am Donnerstag
Informationsveranstaltung mit Frühstück
Termine: Donnerstag, ab 14 Uhr
03.08., 07.09., 05.10.
Kreativnachmittag
Termine: Mittwoch ab 14 Uhr
09.08., 13.09., 11.10.
Tag der Oberlausitz
Termin: Montag, 21.08. ab 14 Uhr
Fest zum Weltkindertag
Termin: Samstag, 16.09. ab 14 Uhr
DRK-Blutspende
Montag, 02.10. ab 15 Uhr
Herbstferien-Programm
Termine: immer Dienstag und Donnerstag von 10 bis 12 Uhr, 05.10., 10.10., 12.10.
Kürbisfest
Termin: Samstag, 14.10. ab 14 Uhr

Unsere Räumlichkeiten können übrigens jetzt schon für die Winterzeit und Ihre Weihnachtsfeiern gebucht werden. Wir freuen uns auf unsere Wiedersehen, auf neues Kennenlernen und gemeinsame neue Projekte. Seien Sie unser Gast!

Jennifer Sterz, Vorsitzende

Erreichbarkeit/Anmeldung unter:
Mo-Do 9-15 Uhr
Landfrauenkreisverein Görlitz e.V.
Zittauer Straße 29A
02788 Hirschfelde
Telefon: 035843 25306
E-Mail: hirschfelde@landfrauen-goerlitz.de
Internet: www.landfrauen-goerlitz.de

SC „Grenzbuben" Hirschfelde

Die Skatvereine Grenzbuben Hirschfelde und Froschlandbuben Stelzendorf laden herzlich ein am **4. August 2023 ab 19 Uhr** um den „Jägerwäldchen-Skatpokal" in der Gaststätte Jägerwäldchen in 02763 Bertsdorf-Hörnitz, Tel: 035841 2659.
Es werden 2 Serien a 36 Spiele mit deutschem Blatt, ohne Spitze gespielt.

Am **5. August 2023 um 10 Uhr** in der Gaststätte „Grüne Aue", Dorfstraße 55, 02748 Bernstadt OT Dittersbach.
Hier werden 2 Serien a 48 Spiele mit deutschem Blatt ohne Spitze gespielt.

Spieleinsätze:
jeweils 10 € bei 100-%-Ausschüttung
Verlustgeld:
1. bis 3. verlorenes Spiel 0,50 €
ab dem 4. verlorenen Spiel 1 €

Beide Turniere werden separat gewertet: Jeder 4. Teilnehmer erhält einen Geldpreis. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

SC Grenzbuben Hirschfelde

Gärtnerfahne und Brandfest Dorfmuseum Eckartsberg lädt ein

Die zahlreichen Gärtnereien rund um die Stadt waren jahrhundertlang wesentlich für die Zittauer Identität. Erst 1930 manifestierte das der Gärtnerverein mit einer eigenen Fahne. Die, wie der Verein, drei Jahre später von den Nationalsozialisten verboten wurde. Jetzt ist sie neu wiederentstanden. Und ein Höhepunkt der derzeit im Eckartsberger Dorfmuseum laufenden Ausstellung „Zittauer Gartenbau gestern und heute". Ein Höhepunkt des Gärtnerjahres war eine lange Zeit das ‚Brandfest'. Jedes Jahr am 23. Juli gedachten die Gärtner der Zerstörung Zittaus im Jahr 1757.
Auch darüber informiert die Ausstellung. Und Besucher erfahren, dass Blumenkohl einst das wichtigste Erzeugnis des Zittauer Gartenbaus war.

Dietmar Rößler (Fotos: Frank Winkler)

Abfuhrtermine

Gelbe Tonne

Dittelsdorf	28.07.|29.08.|27.09.
Eichgraben	17.07.|14.08.|11.09.|10.10.
Hartau	17.07.|14.08.|11.09.|10.10.
Hirschfelde	02.08.|04.09.|06.10.
Drausendorf	02.08.|04.09.|06.10.
Rosenthal	02.08.|04.09.|06.10.
Pethau	24.07.|21.08.|18.09.
Schlegel	28.07.|29.08.|27.09.
Wittgendorf	14.07.|22.08.|20.09.

Blaue Tonne

Dittelsdorf	03.08.|31.08.|28.09.
Eichgraben	18.07.|15.08.|12.09.|11.10.
Hartau	27.07.|24.08.|21.09.
Hirschfelde	03.08.|31.08.|28.09.
Drausendorf	03.08.|31.08.|28.09.
Rosenthal	03.08.|31.08.|28.09.
Pethau	19.07.|16.08.|13.09.|12.10.
Schlegel	03.08.|31.08.|28.09.
Wittgendorf	03.08.|31.08.|28.09.

Neu: Outdoor-Erste-Hilfe im Outdoorland Zittauer Gebirge

Ob Trekking, Bergsteigen oder Radfahren – das Outdoorland Zittauer Gebirge lädt viele Menschen zu sportlichen Aktivitäten in die Natur ein. Fernab der Zivilisation zu sein heißt aber auch, dass in kurzer Zeit kein Rettungsdienst zur Stelle sein kann. Damit wird ein Knochenbruch oder eine unerwartete Kreislaufschwäche zum ernsten Problem und Herausforderung für alle Beteiligten.

Für eventuelle Notfälle haben die Johanniter einen neuen Erste-Hilfe-Kurs entwickelt. Outdoor-Erste-Hilfe macht aktive Menschen fit, im Notfall rasch und zielstrebig zu handeln.
In unseren Kursen schulen wir den Blick, wie man mit einfachen Mitteln Erste Hilfe leisten kann und sorgen dafür, dass unsere Kursteilnehmer|nnen auch in schwierigen Situationen einen kühlen Kopf bewahren.

Themen und Inhalte:
- Vorgehen bei Notfällen in der Natur
- Bewusstlosigkeit und stabile Seitenlagen
- Wie schiene ich einen Bruch mit Hilfe von einfachen Ausrüstungsgegenständen?
- Unterkühlung und Erfrierungen
- Tipps zur richtigen Ausrüstung und Prävention von Unfällen nach speziellem Bedarf
- Transporttechniken für die Bergung aus unwegsamen Gelände
- Herz-Lungen-Wiederbelebung

Um größtmögliche Praxissicherheit zu erreichen, gehen fachkundige Erste-Hilfe-Ausbilder der Johanniter nach einem kurzweiligen theoretischen Teil mit den Teilnehmenden für realistische Fallbeispiele in die Wälder im Zittauer Gebirge.

Zeitlicher Rahmen: Ausbilder und Teilnehmende werden in 6 Stunden eine Wanderung von ca. 4 km absolvieren und fortlaufend auf verschiedene Notfallszenarien treffen. Es wird keine besondere Ausrüstung benötigt. Normale Outdoor-Kleidung und festes Schuhwerk sind von Vorteil.
Treffpunkt: Friedrich-Engels-Str. 20, 02797 Oybin (Pflegedienst Oybin/Töpferwerkstatt)
Buchbare Termine 2023: jeweils samstags 17.06|08.07.|26.08.|09.09.
Kosten: 65 EUR/Person
Terminbuchung und weitere Infos unter: johanniter.de/kurse und tel.: (03586) 3681950

Abdruck der aktuellen Busfahrpläne im Raum Zittau mit Benutzungshinweisen - Fortsetzung 3

Zum Schluss unserer Serie zu den wichtigsten Busfahrplänen der Stadt Zittau drucken wir in dieser Ausgabe die Stadtbuslinien 1 und 3 ab. Am 01.07.2023 wurde der Busverkehr im Süden des LK Görlitz von der KVG auf DB Regio Bus Ost übertragen. Da der Busverkehr vom Landratsamt Görlitz bestellt wird, ändert sich an den Fahrzeiten nichts: Sie können die KVG-Fahrpläne aus den vorherigen beiden Ausgaben des Stadtanzeigers also bis zum Fahrplanwechsel am 10.12.2023 weiter benutzen. Wir sind bemüht, Sie dann auch weiterhin auf dem Laufenden zu halten.

Gute Fahrt wünscht Ihre Stadtverwaltung!
Im Auftrag Matthias Böhm

BUS 1 Stadtverkehr Zittau Bahnhof - West - Landratsamt - Ost - Bahnhof - Weinau - Bahnhof

Linie verkehrt am 24. und 31.12. wie sonntags mit Einschränkungen
Baustellenfahrplan gültig ab 1.07.2023

		Fahrtnummer		Montag - Freitag													
				105	109	111	113	115	117	119	121	123	125	127	129	131	133
				♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿
		von Dresden Zug 235	an				06.55				08.56				10.56		
		von Löbauer Platz Bus 2	an			06.37		07.37		08.37		09.37		10.37		11.37	
		von Löbauer Platz Bus 3	an		06.07		07.07		08.07		09.07		10.07		11.07		12.07
ZVON-TARIF	STADTVERKEHRSTARIF	**Zittau Bahnhof**		**05.12**	**06.12**	**06.42**	**07.12**	**07.42**	**08.12**	**08.42**	**09.12**	**09.42**	**10.12**	**10.42**	**11.12**	**11.42**	**12.12**
		Zittau Theater		05.15	06.15	06.45	07.15	07.45	08.15	08.45	09.15	09.45	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15
		Zittau Klosterplatz		05.16	06.16 ❶	06.46 ❶	07.16 ❶	07.46 ❶	08.16 ❶	08.46 ❶	09.16 ❶	09.46 ❶	10.16 ❶	10.46 ❶	11.16 ❶	11.46 ❶	12.16
		Zittau Töpferberg		05.18	06.18	06.48	07.18	07.48	08.18	08.48	09.18	09.48	10.18	10.48	11.18	11.48	12.18
		Zittau Dresdner Straße		05.20	06.20	06.50	07.20	07.50	08.20	08.50	09.20	09.50	10.20	10.50	11.20	11.50	12.20
		Zittau Goldbachstraße		05.22	06.22	06.52	07.22	07.52	08.22	08.52	09.22	09.52	10.22	10.52	11.22	11.52	12.22
		Zittau Hältergasse		05.24	06.24	06.54	07.24	07.54	08.24	08.54	09.24	09.54	10.24	10.54	11.24	11.54	12.24
		Zittau Hochschule		05.26	06.26	06.56	07.26	07.56	08.26	08.56	09.26	09.56	10.26	10.56	11.26	11.56	12.26
		Zittau Hochwaldstraße		05.27	06.27	06.57	07.27	07.57	08.27	08.57	09.27	09.57	10.27	10.57	11.27	11.57	12.27
		Zittau Sternwarte		05.28	06.28	06.58	07.28	07.58	08.28	08.58	09.28	09.58	10.28	10.58	11.28	11.58	12.28
		Zittau Hochwald- / Kantstraße		05.29	06.29	06.59	07.29	07.59	08.29	08.59	09.29	09.59	10.29	10.59	11.29	11.59	12.29
		Zittau Landratsamt		05.30	06.30	07.00	07.30	08.00	08.30	09.00	09.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.30
		Zittau Heffterstraße		05.31	06.31	07.01	07.31	08.01	08.31	09.01	09.31	10.01	10.31	11.01	11.31	12.01	12.31
		Zittau Sternwarte		05.34	06.34	07.04	07.34	08.04	08.34	09.04	09.34	10.04	10.34	11.04	11.34	12.04	12.34
		Zittau Hochwaldstraße		05.35	06.35	07.05	07.35	08.05	08.35	09.05	09.35	10.05	10.35	11.05	11.35	12.05	12.35
		Zittau Ottokarplatz	*0*	05.37	06.37	07.07	07.37	08.07	08.37	09.07	09.37	10.07	10.37	11.07	11.37	12.07	12.37
		Zittau Hp Süd		05.39	06.39	07.09	07.39	08.09	08.39	09.09	09.39	10.09	10.39	11.09	11.39	12.09	12.39
		Zittau Neubaugebiet Ost		05.40	06.40	07.10	07.40	08.10	08.40	09.10	09.40	10.10	10.40	11.10	11.40	12.10	12.40
		Zittau Brückenstraße		05.42	06.42	07.12	07.42	08.12	08.42	09.12	09.42	10.12	10.42	11.12	11.42	12.12	12.42
		Zittau Rosa-Luxemburg-Straße		05.43	06.43	07.13	07.43	08.13	08.43	09.13	09.43	10.13	10.43	11.13	11.43	12.13	12.43
		Zittau Klosterplatz		05.46 ❶	06.46 ❶	07.16 ❶	07.46 ❶	08.16 ❶	08.46 ❶	09.16 ❶	09.46 ❶	10.16 ❶	10.46 ❶	11.16 ❶	11.46 ❶	12.16 ❶	12.46
		Zittau Goethestraße		05.47	06.47	07.17	07.47	08.17	08.47	09.17	09.47	10.17	10.47	11.17	11.47	12.17	12.47
		Zittau Bahnhof	**an**	**05.50**	**06.50**	**07.20**	**07.50**	**08.20**	**08.50**	**09.20**	**09.50**	**10.20**	**10.50**	**11.20**	**11.50**	**12.20**	**12.50**
		nach Dresden Zug 235	ab		07.02		08.06		09.02		10.06		11.02		12.06		13.02
		nach Löbauer Platz Bus 2	ab			07.23		08.23		09.23		10.23		11.23		12.23	
		nach Löbauer Platz Bus 3	ab	05.53	06.53		07.53		08.53		09.53		10.53		11.53		12.53
		von Bischofswerda Zug 235	an	05.47		06.55	07.49			08.56	09.49			10.56	11.49		
		von Hartau Bus 3	an	05.51	06.51		07.51		08.51		09.51		10.51		11.51		12.51
		von Südstraße Bus 2	an			07.23		08.23		09.23		10.23		11.23		12.23	
ZVON	SV	**Zittau Bahnhof**	**ab**	**05.53**	**06.53**	**◆07.23**	**07.53**	**◆08.23**	**08.53**	**◆09.23**	**09.53**	**◆10.23**	**10.53**	**◆11.23**	**11.53**	**◆12.23**	**12.53**
ZVON-TARIF	STADTVERKEHRSTARIF	Zittau Dornspachstraße		05.56	06.56	07.26	07.56	08.26	08.56	09.26	09.56	10.26	10.56	11.26	11.56	12.26	12.56
		Zittau Komturstraße		05.57	06.57	07.27	07.57	08.27	08.57	09.27	09.57	10.27	10.57	11.27	11.57	12.27	12.57
		Zittau Kämmelstraße		05.59	06.59	07.29	07.59	08.29	08.59	09.29	09.59	10.29	10.59	11.29	11.59	12.29	12.59
		Zittau Abzweig zur Weinau		06.00	07.00	07.30	08.00	08.30	09.00	09.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.30	13.00
		Zittau Tierpark Weinau		06.01	07.01	07.31	08.01	08.31	09.01	09.31	10.01	10.31	11.01	11.31	12.01	12.31	13.01
		Zittau Chopinstraße		06.02	07.02	07.32	08.02	08.32	09.02	09.32	10.02	10.32	11.02	11.32	12.02	12.32	13.02
		Zittau Schlachthof		06.04	07.04	07.34	08.04	08.34	09.04	09.34	10.04	10.34	11.04	11.34	12.04	12.34	13.04
		Zittau Kreiskrankenhaus		06.05	07.05	07.35	08.05	08.35	09.05	09.35	10.05	10.35	11.05	11.35	12.05	12.35	13.05
		Zittau Dornspachstraße		06.07	07.07	07.37	08.07	08.37	09.07	09.37	10.07	10.37	11.07	11.37	12.07	12.37	13.07
		Zittau Bahnhof		06.10	07.10	07.40	08.10	08.40	09.10	09.40	10.10	10.40	11.10	11.40	12.10	12.40	13.10

♿ Fahrzeug barrierefrei ❶ *Umstieg Bus 1 untereinander* *0 Ersatzhaltestelle für Ottokarplatz in der Juststraße.* ◆ *Anschluss wird i.d.R. abgewartet*

BUS 1 Stadtverkehr Zittau Bahnhof - West - Landratsamt - Ost - Bahnhof - Weinau - Bahnhof

Linie verkehrt am 24. und 31.12. wie sonntags mit Einschränkungen
Baustellenfahrplan gültig ab 1.07.2023

			Montag - Freitag													
		Fahrtnummer	135	137	139	414	143	145	147	149	151	153	155	157	161	165
			♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿
		von Dresden Zug 235 an		12.56				14.56				16.56			18.56	
		von Löbauer Platz Bus 2 an	12.37		13.37		14.37		15.37		16.37		17.37			
		von Löbauer Platz Bus 3 an		13.07		14.07		15.07		16.07		17.07		18.07	19.07	
ZVON-TARIF	STADTVERKEHRSTARIF	**Zittau Bahnhof**	**12.42**	**13.12**	**13.42**	**14.12**	**14.42**	**15.12**	**15.42**	**16.12**	**16.42**	**17.12**	**17.42**	**18.12**	**19.12**	**20.12**
		Zittau Theater	12.45	13.15	13.45	14.15	14.45	15.15	15.45	16.15	16.45	17.15	17.45	18.15	19.15	20.15
		Zittau Klosterplatz	❶ 12.46	❶ 13.16	❶ 13.46	❶ 14.16	❶ 14.46	❶ 15.16	❶ 15.46	❶ 16.16	❶ 16.46	❶ 17.16	❶ 17.46	❶ 18.16	19.16	20.16
		Zittau Töpferberg	12.48	13.18	13.48	14.18	14.48	15.18	15.48	16.18	16.48	17.18	17.48	18.18	19.18	20.18
		Zittau Dresdner Straße	12.50	13.20	13.50	14.20	14.50	15.20	15.50	16.20	16.50	17.20	17.50	18.20	19.20	20.20
		Zittau Goldbachstraße	12.52	13.22	13.52	14.22	14.52	15.22	15.52	16.22	16.52	17.22	17.52	18.22	19.22	20.22
		Zittau Hältergasse	12.54	13.24	13.54	14.24	14.54	15.24	15.54	16.24	16.54	17.24	17.54	18.24	19.24	20.24
		Zittau Hochschule	12.56	13.26	13.56	14.26	14.56	15.26	15.56	16.26	16.56	17.26	17.56	18.26	19.26	20.26
		Zittau Hochwaldstraße	12.57	13.27	13.57	14.27	14.57	15.27	15.57	16.27	16.57	17.27	17.57	18.27	19.27	20.27
		Zittau Sternwarte	12.58	13.28	13.58	14.28	14.58	15.28	15.58	16.28	16.58	17.28	17.58	18.28	19.28	20.28
		Zittau Hochwald- / Kantstraße	12.59	13.29	13.59	14.29	14.59	15.29	15.59	16.29	16.59	17.29	17.59	18.29	19.29	20.29
		Zittau Landratsamt	13.00	13.30	14.00	14.30	15.00	15.30	16.00	16.30	17.00	17.30	18.00	18.30	19.30	20.30
		Zittau Heffterstraße	13.01	13.31	14.01	14.31	15.01	15.31	16.01	16.31	17.01	17.31	18.01	18.31	19.31	20.31
		Zittau Sternwarte	13.04	13.34	14.04	14.34	15.04	15.34	16.04	16.34	17.04	17.34	18.04	18.34	19.34	20.34
		Zittau Hochwaldstraße	13.05	13.35	14.05	14.35	15.05	15.35	16.05	16.35	17.05	17.35	18.05	18.35	19.35	20.35
		Zittau Ottokarplatz *0*	13.07	13.37	14.07	14.37	15.07	15.37	16.07	16.37	17.07	17.37	18.07	18.37	19.37	20.37
		Zittau Hp Süd	13.09	13.39	14.09	14.39	15.09	15.39	16.09	16.39	17.09	17.39	18.09	18.39	19.39	20.39
		Zittau Neubaugebiet Ost	13.10	13.40	14.10	14.40	15.10	15.40	16.10	16.40	17.10	17.40	18.10	18.40	19.40	20.40
		Zittau Brückenstraße	13.12	13.42	14.12	14.42	15.12	15.42	16.12	16.42	17.12	17.42	18.12	18.42	19.42	20.42
		Zittau Rosa-Luxemburg-Straße	13.13	13.43	14.13	14.43	15.13	15.43	16.13	16.43	17.13	17.43	18.13	18.43	19.43	20.43
		Zittau Klosterplatz	❶ 13.16	❶ 13.46	❶ 14.16	❶ 14.46	❶ 15.16	❶ 15.46	❶ 16.16	❶ 16.46	❶ 17.16	❶ 17.46	❶ 18.16	18.46	19.46	20.46
		Zittau Goethestraße	13.17	13.47	14.17	14.47	15.17	15.47	16.17	16.47	17.17	17.47	18.17	18.47	19.47	20.47
		Zittau Bahnhof an	**13.20**	**13.50**	**14.20**	**14.50**	**15.20**	**15.50**	**16.20**	**16.50**	**17.20**	**17.50**	**18.20**	**18.50**	**19.50**	**20.50**
		nach Dresden Zug 235 ab		14.06		15.02		16.06		17.02		18.06		19.02	20.06	
		nach Löbauer Platz Bus 2 ab	13.23		14.23		15.23		16.23		17.23		18.23			
		nach Löbauer Platz Bus 3 ab		13.53		14.53		15.53		16.53		17.53		18.53		
		von Bischofswerda Zug 235 an	12.56	13.49			14.56	15.49			16.56	17.49		18.23	19.49	
		von Hartau Bus 3 an		13.51		14.51		15.51		16.51		17.51		18.51		
		von Südstraße Bus 2 an	13.23		14.23		15.23		16.23		17.23		18.23			
ZVON	SV	**Zittau Bahnhof ab**	**◆13.23**	**13.53**	**◆14.23**	**14.53**	**◆15.23**	**15.53**	**◆16.23**	**16.53**	**◆17.23**	**17.53**	**◆18.23**	**18.53**	**19.53**	**20.53**
ZVON-TARIF	STADTVERKEHRSTARIF	Zittau Dornspachstraße	13.26	13.56	14.26	14.56	15.26	15.56	16.26	16.56	17.26	17.56	18.26	18.56	19.56	20.56
		Zittau Komturstraße	13.27	13.57	14.27	14.57	15.27	15.57	16.27	16.57	17.27	17.57	18.27	18.57	19.57	20.57
		Zittau Kämmelstraße	13.29	13.59	14.29	14.59	15.29	15.59	16.29	16.59	17.29	17.59	18.29	18.59	19.59	20.59
		Zittau Abzweig zur Weinau	13.30	14.00	14.30	15.00	15.30	16.00	16.30	17.00	17.30	18.00	18.30	19.00	20.00	21.00
		Zittau Tierpark Weinau	13.31	14.01	14.31	15.01	15.31	16.01	16.31	17.01	17.31	18.01	18.31	19.01	20.01	21.01
		Zittau Chopinstraße	13.32	14.02	14.32	15.02	15.32	16.02	16.32	17.02	17.32	18.02	18.32	19.02	20.02	21.02
		Zittau Schlachthof	13.34	14.04	14.34	15.04	15.34	16.04	16.34	17.04	17.34	18.04	18.34	19.04	20.04	21.04
		Zittau Kreiskrankenhaus	13.35	14.05	14.35	15.05	15.35	16.05	16.35	17.05	17.35	18.05	18.35	19.05	20.05	21.05
		Zittau Dornspachstraße	13.37	14.07	14.37	15.07	15.37	16.07	16.37	17.07	17.37	18.07	18.37	19.07	20.07	21.07
		Zittau Bahnhof	13.40	14.10	14.40	15.10	15.40	16.10	16.40	17.10	17.40	18.10	18.40	19.10	20.10	21.10

♿ Fahrzeug barrierefrei *❶ Umstieg Bus 1 untereinander* *0 Ersatzhaltestelle für Ottokarplatz in der Juststraße.* *◆ Anschluss wird i.d.R. abgewartet*

Wir pflegen unsere Patienten so,
wie wir selbst einmal gepflegt werden möchten,
wenn wir hilfebedürftig werden sollten.

- Grund- und Behandlungspflege
- Ärztlich verordnete Maßnahmen
- Beratungsbesuche
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Zusätzliche Betreuungsleistungen
- Vermittlung von Pflegezubehör
- Urlaubsbetreuung
- Essen auf Rädern
- Blutabnahme

Wir beraten Sie gern!

Häusliche Alten- und Krankenpflege
Oriwol GmbH
Rosenstraße 8
02788 Zittau
OT Hirschfelde
Tel. 035843 20757
www.pflege-oriwol.de

Die nächste Ausgabe des Zittauer Stadtanzeigers erscheint am **12. Oktober 2023.** Redaktionsschluss ist der **20. September 2023.** **Im August ist Sommerpause.**

BUS 1 Stadtverkehr Zittau Bahnhof - West - Landratsamt - Ost - Bahnhof - Weinau - Bahnhof

Linie verkehrt am 24. und 31.12. wie sonntags mit Einschränkungen
Baustellenfahrplan gültig ab 1.07.2023

			Samstag												
		Fahrtnummer	613	617	621	625	629	633	637	641	645	649	653	657	661
			♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿
		von Dresden Zug 235 an	07.49		08.56		10.56		12.56		14.56		16.56		18.56
		von Löbauer Platz Bus 2 an			09.07		11.07		13.07		15.07		17.07		19.07
		von Löbauer Platz Bus 3 an		08.07		10.07		12.07		14.07		16.07		18.07	
ZVON-TARIF	STADTVERKEHRSTARIF	**Zittau Bahnhof**		**08.12**	**09.12**	**10.12**	**11.12**	**12.12**	**13.12**	**14.12**	**15.12**	**16.12**	**17.12**	**18.12**	**19.12**
		Zittau Theater		08.15	09.15	10.15	11.15	12.15	13.15	14.15	15.15	16.15	17.15	18.15	19.15
		Zittau Klosterplatz		08.16	09.16	10.16	11.16	12.16	13.16	14.16	15.16	16.16	17.16	18.16	19.16
		Zittau Töpferberg		08.18	09.18	10.18	11.18	12.18	13.18	14.18	15.18	16.18	17.18	18.18	19.18
		Zittau Dresdner Straße		08.20	09.20	10.20	11.20	12.20	13.20	14.20	15.20	16.20	17.20	18.20	19.20
		Zittau Goldbachstraße		08.22	09.22	10.22	11.22	12.22	13.22	14.22	15.22	16.22	17.22	18.22	19.22
		Zittau Hältergasse		08.24	09.24	10.24	11.24	12.24	13.24	14.24	15.24	16.24	17.24	18.24	19.24
		Zittau Hochschule		08.26	09.26	10.26	11.26	12.26	13.26	14.26	15.26	16.26	17.26	18.26	19.26
		Zittau Hochwaldstraße		08.27	09.27	10.27	11.27	12.27	13.27	14.27	15.27	16.27	17.27	18.27	19.27
		Zittau Sternwarte		08.28	09.28	10.28	11.28	12.28	13.28	14.28	15.28	16.28	17.28	18.28	19.28
		Zittau Hochwald- / Kantstraße		08.29	09.29	10.29	11.29	12.29	13.29	14.29	15.29	16.29	17.29	18.29	19.29
		Zittau Landratsamt		08.30	09.30	10.30	11.30	12.30	13.30	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30
		Zittau Heffterstraße		08.31	09.31	10.31	11.31	12.31	13.31	14.31	15.31	16.31	17.31	18.31	19.31
		Zittau Sternwarte		08.34	09.34	10.34	11.34	12.34	13.34	14.34	15.34	16.34	17.34	18.34	19.34
		Zittau Hochwaldstraße		08.35	09.35	10.35	11.35	12.35	13.35	14.35	15.35	16.35	17.35	18.35	19.35
		Zittau Ottokarplatz 0	07.37	08.37	09.37	10.37	11.37	12.37	13.37	14.37	15.37	16.37	17.37	18.37	19.37
		Zittau Hp Süd	07.39	08.39	09.39	10.39	11.39	12.39	13.39	14.39	15.39	16.39	17.39	18.39	
		Zittau Neubaugebiet Ost	07.40	08.40	09.40	10.40	11.40	12.40	13.40	14.40	15.40	16.40	17.40	18.40	
		Zittau Brückenstraße	07.42	08.42	09.42	10.42	11.42	12.42	13.42	14.42	15.42	16.42	17.42	18.42	
		Zittau Rosa-Luxemburg-Straße	07.43	08.43	09.43	10.43	11.43	12.43	13.43	14.43	15.43	16.43	17.43	18.43	
		Zittau Klosterplatz	07.46	08.46	09.46	10.46	11.46	12.46	13.46	14.46	15.46	16.46	17.46	18.46	
		Zittau Goethestraße	07.47	08.47	09.47	10.47	11.47	12.47	13.47	14.47	15.47	16.47	17.47	18.47	
		Zittau Bahnhof an	**07.50**	**08.50**	**09.50**	**10.50**	**11.50**	**12.50**	**13.50**	**14.50**	**15.50**	**16.50**	**17.50**	**18.50**	
		nach Dresden Zug 235 ab	08.06	09.02	10.06	11.02	12.06	13.02	14.06	15.02	16.06	17.02	18.06	19.02	
		nach Löbauer Platz Bus 2 ab		08.53		10.53		12.53		14.53		16.53		18.53	
		nach Löbauer Platz Bus 3 ab	07.53		09.53		11.53		13.53		15.53		17.53		
		von Bischofswerda Zug 235 an	07.49		09.49		11.49		13.49		15.49		17.49		
		von Hartau Bus 3 an			09.51		11.51		13.51		15.51		17.51		
		von Südstraße Bus 2 an		08.53		10.53		12.53		14.53		16.53		18.53	
ZVON	SV	**Zittau Bahnhof ab**	**07.53**	**◆08.53**	**09.53**	**◆10.53**	**11.53**	**◆12.53**	**13.53**	**◆14.53**	**15.53**	**◆16.53**	**17.53**	**◆18.53**	
ZVON-TARIF	STADTVERKEHRSTARIF	Zittau Dornspachstraße	07.56	08.56	09.56	10.56	11.56	12.56	13.56	14.56	15.56	16.56	17.56	18.56	
		Zittau Komturstraße	07.57	08.57	09.57	10.57	11.57	12.57	13.57	14.57	15.57	16.57	17.57	18.57	
		Zittau Kämmelstraße	07.59	08.59	09.59	10.59	11.59	12.59	13.59	14.59	15.59	16.59	17.59	18.59	
		Zittau Abzweig zur Weinau	08.00	09.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	
		Zittau Tierpark Weinau	08.01	09.01	10.01	11.01	12.01	13.01	14.01	15.01	16.01	17.01	18.01	19.01	
		Zittau Chopinstraße	08.02	09.02	10.02	11.02	12.02	13.02	14.02	15.02	16.02	17.02	18.02	19.02	
		Zittau Schlachthof	08.04	09.04	10.04	11.04	12.04	13.04	14.04	15.04	16.04	17.04	18.04	19.04	
		Zittau Kreiskrankenhaus	08.05	09.05	10.05	11.05	12.05	13.05	14.05	15.05	16.05	17.05	18.05	19.05	
		Zittau Dornspachstraße	08.07	09.07	10.07	11.07	12.07	13.07	14.07	15.07	16.07	17.07	18.07	19.07	
		Zittau Bahnhof	08.10	09.10	10.10	11.10	12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	19.10	

♿ Fahrzeug barrierefrei **0** *Ersatzhaltestelle für Ottokarplatz in der Juststraße.* ◆ *Anschluss wird i.d.R. abgewartet*

Kleiner Fahrplanwechsel seit 11. Juni 2023:

Wieder regulärer Bahnverkehr nach Seifhennersdorf

Nachdem die technischen und betrieblichen Voraussetzungen durch die Infrastrukturbetreiber geschaffen worden sind, können die trilex-Züge der Linie L7 ab 11. Juni 2023 wieder durchgängig bis nach Seifhennersdorf fahren. Täglich 10 Zugpaare der aus Zittau bzw. Liberec kommenden trilex-Linie L7 werden künftig nicht mehr am Varnsdorfer Haltepunkt „Pivovar" (Brauerei) enden, sondern über das Stadtviadukt wieder bis an den regulären Bahnsteig im Bahnhof Seifhennersdorf rollen. Dafür wurde der Bahnübergang an der Nordstraße mit einer Haltlichtanlage ausgestattet.
Mit der Wiederaufnahme des planmäßigen Eisenbahnbetriebes entfällt der seit über acht Jahren bestehende Schienenersatzverkehr, so dass die Fahrgäste aus Seifhennersdorf wieder ohne Umstieg ihre Ziele z.B. in Varnsdorf, Großschönau, Zittau oder Liberec erreichen können.

Seit Juni wird montags bis freitags eine zusätzliche Direktverbindung von Zittau bis Dresden eingerichtet. Der trilex Linie RB 61 ab Zittau morgens 06:06 Uhr wird ab 1. Juni 2023 nicht mehr in Bischofswerda enden, sondern mit dem aus Görlitz kommenden Triebwagen der Linie RB 60 (Abfahrt in Görlitz 06:22 Uhr) vereinigt. Dafür wird die Fahrplanzeit des Görlitzer Zuges um vier Minuten vorverlegt. Die Fahrzeiten des Zittauer Zuges bleiben unverändert.
Um der gestiegenen Nachfrage auf den Linien des trilex besser gerecht zu werden, wurden die Sitzplatzkapazitäten auf besonders hoch ausgelasteten Relationen ab 1. Juni 2023 erhöht. Im Rahmen der verfügbaren Fahrzeuge kommen ab dem Monatswechsel sowohl auf den Linien RE 1/RB 60 als auch RE 2/RB 61 zusätzliche Triebwagen auf den Strecken zum Einsatz. Die Bestellung zusätzlicher Kapazitäten ist zunächst bis zum Beginn der geplanten Baumaßnahme Wilthen-Ebersbach am 8. Juli 2023 eingeplant. Über eine Fortsetzung und dauerhafte Übernahme in den Fahrplan 2023/24 soll nach Auswertung der tatsächlichen Auslastungen entschieden werden.
Aufgrund von Verzögerungen beim Kreuzungsbauwerk Dresden Hauptbahnhof fahren die Züge der RB 60 mit den Nummern 76503, 76509, 76525, 76529 ab Dresden Hauptbahnhof noch bis voraussichtlich 18.08.2023 drei Minuten eher jeweils zur 56. Minute.

BUS 1 Stadtverkehr Zittau Bahnhof - West - Landratsamt - Ost - Bahnhof - Weinau - Bahnhof

Linie verkehrt am 24. und 31.12. wie samstags mit Einschränkungen
Baustellenfahrplan gültig ab 1.07.2023

DB

ZVON-TARIF / STADTVERKEHRSTARIF

Sonn- und Feiertag		721	725	729	733	737	741	745	749	753	757
Fahrtnummer		721	725	729	733	737	741	745	749	753	757
		♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	Ⓦ ♿	Ⓦ ♿	Ⓦ ♿
von Dresden Zug 235	an	09.49		10.56		12.56		14.56		16.56	
von Löbauer Platz Bus 2	an			11.07		13.07				17.07	
von Löbauer Platz Bus 3	an		10.07		12.07		14.07		16.07		18.07
Zittau Bahnhof			**10.12**	**11.12**	**12.12**	**13.12**	**14.12**	**15.12**	**16.12**	**17.12**	**18.12**
Zittau Theater			10.15	11.15	12.15	13.15	14.15	15.15	16.15	17.15	18.15
Zittau Klosterplatz			10.16	11.16	12.16	13.16	14.16	15.16	16.16	17.16	18.16
Zittau Töpferberg			10.18	11.18	12.18	13.18	14.18	15.18	16.18	17.18	18.18
Zittau Dresdner Straße			10.20	11.20	12.20	13.20	14.20	15.20	16.20	17.20	18.20
Zittau Goldbachstraße			10.22	11.22	12.22	13.22	14.22	15.22	16.22	17.22	18.22
Zittau Hältergasse			10.24	11.24	12.24	13.24	14.24	15.24	16.24	17.24	18.24
Zittau Hochschule			10.26	11.26	12.26	13.26	14.26	15.26	16.26	17.26	18.26
Zittau Hochwaldstraße			10.27	11.27	12.27	13.27	14.27	15.27	16.27	17.27	18.27
Zittau Sternwarte			10.28	11.28	12.28	13.28	14.28	15.28	16.28	17.28	18.28
Zittau Hochwald- / Kantstraße			10.29	11.29	12.29	13.29	14.29	15.29	16.29	17.29	18.29
Zittau Landratsamt			10.30	11.30	12.30	13.30	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30
Zittau Heffterstraße			10.31	11.31	12.31	13.31	14.31	15.31	16.31	17.31	18.31
Zittau Sternwarte			10.34	11.34	12.34	13.34	14.34	15.34	16.34	17.34	18.34
Zittau Hochwaldstraße			10.35	11.35	12.35	13.35	14.35	15.35	16.35	17.35	18.35
Zittau Ottokarplatz	*0*	09.37	10.37	11.37	12.37	13.37	14.37	15.37	16.37	17.37	18.37
Zittau Hp Süd		09.39	10.39	11.39	12.39	13.39	14.39	15.39	16.39	17.39	18.39
Zittau Neubaugebiet Ost		09.40	10.40	11.40	12.40	13.40	14.40	15.40	16.40	17.40	18.40
Zittau Brückenstraße		09.42	10.42	11.42	12.42	13.42	14.42	15.42	16.42	17.42	18.42
Zittau Rosa-Luxemburg-Straße		09.43	10.43	11.43	12.43	13.43	14.43	15.43	16.43	17.43	18.43
Zittau Klosterplatz		09.46	10.46	11.46	12.46	13.46	14.46	15.46	16.46	17.46	18.46
Zittau Goethestraße		09.47	10.47	11.47	12.47	13.47	14.47	15.47	16.47	17.47	18.47
Zittau Bahnhof	**an**	**09.50**	**10.50**	**11.50**	**12.50**	**13.50**	**14.50**	**15.50**	**16.50**	**17.50**	**18.50**
nach Dresden Zug 235	ab	10.06	11.02	12.06	13.02	14.06	15.02	16.06	17.02	18.06	19.02
nach Löbauer Platz Bus 2	ab		10.53		12.53				16.53		18.53
nach Löbauer Platz Bus 3	ab	09.53		11.53		13.53		15.53		17.53	
von Bischofswerda Zug 235	an	09.49		11.49		13.49		15.49		17.49	
von Hartau Bus 3	an			11.51		13.51		15.51		17.51	
von Südstraße Bus 2	an		10.53		12.53				16.53		
Zittau Bahnhof (ZVON / SV)	**ab**	**09.53**	**◆10.53**	**11.53**	**◆12.53**	**13.53**	**14.53**	**15.53**	**◆16.53**	**17.53**	
Zittau Dornspachstraße		09.56	10.56	11.56	12.56	13.56	14.56	15.56	16.56	17.56	
Zittau Komturstraße		09.57	10.57	11.57	12.57	13.57	14.57	15.57	16.57	17.57	
Zittau Kämmelstraße		09.59	10.59	11.59	12.59	13.59	14.59	15.59	16.59	17.59	
Zittau Abzweig zur Weinau		10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	
Zittau Tierpark Weinau		10.01	11.01	12.01	13.01	14.01	15.01	16.01	17.01	18.01	
Zittau Chopinstraße		10.02	11.02	12.02	13.02	14.02	15.02	16.02	17.02	18.02	
Zittau Schlachthof		10.04	11.04	12.04	13.04	14.04	15.04	16.04	17.04	18.04	
Zittau Kreiskrankenhaus		10.05	11.05	12.05	13.05	14.05	15.05	16.05	17.05	18.05	
Zittau Dornspachstraße		10.07	11.07	12.07	13.07	14.07	15.07	16.07	17.07	18.07	
Zittau Bahnhof		10.10	11.10	12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	

*Ⓦ nicht am 24.12. und 31.12. ♿ Fahrzeug barrierefrei **0** Ersatzhaltestelle für Ottokarplatz in der Juststraße. ◆ Anschluss wird i.d.R. abgewartet*

Die Nr.1 im Insektenschutz.

INSEKTEN SCHUTZ NEHER

Immer die passende Lösung – Insektenschutzgitter vom Fachmann.

Ihr Novoferm Vertriebspartner:

„Sonnenschutz"
ROLLADEN • JALOUSIEN • FENSTER

Rollladenbau
OT Eibau · Hauptstraße 8
02739 Kottmar
Tel. 0 35 86 / 70 24 05
www.sonnenschutz-kottmar.de

BUS 3 Bahnhof - Süd - Hartau - Eichgraben - Süd - Bahnhof - Nord - Bahnhof

Linie verkehrt am 24.12. / 31.12. wie sonntags mit Einschränkungen Ⓦ

Gültig ab 01.07.2023 DB

Montag bis Freitag

Fahrt-Nr.		105	109	113	117	121	125	129	133	137	141	145	149	153	157	161
Verkehrshinweise		♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿
von Zittau Bahnhof BUS 1	(5) an		06:10	07:10	08:10	09:10	10:10	11:10	12:10	13:10	14:10	15:10	16:10	17:10	18:10	
Zittau Bahnhof	(3) ab	·	**06:10**	**07:10**	**08:10**	**09:10**	**10:10**	**11:10**	**12:10**	**13:10**	**14:10**	**15:10**	**16:10**	**17:10**	**18:10**	**19:10**
Zittau Theater		·	06:13	07:13	08:13	09:13	10:13	11:13	12:13	13:13	14:13	15:13	16:13	17:13	18:13	19:13
Zittau Klosterplatz		·	06:14	07:14	08:14	09:14	10:14	11:14	12:14	13:14	14:14	15:14	16:14	17:14	18:14	19:14
Zittau Töpferberg		.	06:16	07:16	08:16	09:16	10:16	11:16	12:16	13:16	14:16	15:16	16:16	17:16	18:16	19:16
Zittau Dr.-Brinitzer-Straße		.	06:17	07:17	08:17	09:17	10:17	11:17	12:17	13:17	14:17	15:17	16:17	17:17	18:17	19:17
Zittau Hochschule		.	06:18	07:18	08:18	09:18	10:18	11:18	12:18	13:18	14:18	15:18	16:18	17:18	18:18	19:18
Zittau Martin-Wehnert-Platz	(5)	.	06:20	07:20	08:20	09:20	10:20	11:20	12:20	13:20	14:20	15:20	16:20	17:20	18:20	19:20
Zittau KVG		05:21	06:21	07:21	08:21	09:21	10:21	11:21	12:21	13:21	14:21	15:21	16:21	17:21	18:21	19:21
Zittau Südstraße		**05:22**	**06:22**	**07:22**	**08:22**	**09:22**	**10:22**	**11:22**	**12:22**	**13:22**	**14:22**	**15:22**	**16:22**	**17:22**	**18:22**	**19:22**
Zittau Ottersteg		05:23	06:23	07:23	08:23	09:23	10:23	11:23	12:23	13:23	14:23	15:23	16:23	17:23	18:23	19:23
Zittau Südstraße / Jahnstraße		05:24	06:24	07:24	08:24	09:24	10:24	11:24	12:24	13:24	14:24	15:24	16:24	17:24	18:24	19:24
Zittau Drei Linden		05:26	06:26	07:26	08:26	09:26	10:26	11:26	12:26	13:26	14:26	15:26	16:26	17:26	18:26	19:26
Hartau Ziegelei		05:27	06:27	07:27	08:27	09:27	10:27	11:27	12:27	13:27	14:27	15:27	16:27	17:27	18:27	19:27
Hartau Abzw Althartau		05:28	06:28	07:28	08:28	09:28	10:28	11:28	12:28	13:28	14:28	15:28	16:28	17:28	18:28	19:28
Hartau Alte Grube		05:29	06:29	07:29	08:29	09:29	10:29	11:29	12:29	13:29	14:29	15:29	16:29	17:29	18:29	19:29
Hartau Siedlung		**05:31**	**06:31**	**07:31**	**08:31**	**09:31**	**10:31**	**11:31**	**12:31**	**13:31**	**14:31**	**15:31**	**16:31**	**17:31**	**18:31**	**19:31**
Eichgraben Abzweig Olbersdorf		05:33	06:33	07:33	08:33	09:33	10:33	11:33	12:33	13:33	14:33	15:33	16:33	17:33	18:33	19:33
Eichgraben Festplatz		05:34	06:34	07:34	08:34	09:34	10:34	11:34	12:34	13:34	14:34	15:34	16:34	17:34	18:34	19:34
Eichgraben Reinhold-Wagner-Str.		05:35	06:35	07:35	08:35	09:35	10:35	11:35	12:35	13:35	14:35	15:35	16:35	17:35	18:35	19:35
Zittau Drei Linden		05:37	06:37	07:37	08:37	09:37	10:37	11:37	12:37	13:37	14:37	15:37	16:37	17:37	18:37	19:37
Zittau Südstraße / Jahnstraße		05:38	06:38	07:38	08:38	09:38	10:38	11:38	12:38	13:38	14:38	15:38	16:38	17:38	18:38	19:38
Zittau Ottersteg		05:39	06:39	07:39	08:39	09:39	10:39	11:39	12:39	13:39	14:39	15:39	16:39	17:39	18:39	19:39
Zittau Südstraße		05:40	06:40	07:40	08:40	09:40	10:40	11:40	12:40	13:40	14:40	15:40	16:40	17:40	18:40	19:40
Zittau KVG		05:41	06:41	07:41	08:41	09:41	10:41	11:41	12:41	13:41	14:41	15:41	16:41	17:41	18:41	19:41
Zittau Martin-Wehnert-Platz	(1)	05:42	06:42	07:42	08:42	09:42	10:42	11:42	12:42	13:42	14:42	15:42	16:42	17:42	18:42	19:42
Zittau Ottokarplatz	(1)	**05:44**	**06:44**	**07:44**	**08:44**	**09:44**	**10:44**	**11:44**	**12:44**	**13:44**	**14:44**	**15:44**	**16:44**	**17:44**	**18:44**	**19:44**
Zittau Klosterplatz		05:48	06:48	07:48	08:48	09:48	10:48	11:48	12:48	13:48	14:48	15:48	16:48	17:48	18:48	.
Zittau Bahnhofstraße		05:50	06:50	07:50	08:50	09:50	10:50	11:50	12:50	13:50	14:50	15:50	16:50	17:50	18:50	.
Zittau Bahnhof	(4) an	**05:51**	**06:51**	**07:51**	**08:51**	**09:51**	**10:51**	**11:51**	**12:51**	**13:51**	**14:51**	**15:51**	**16:51**	**17:51**	**18:51**	.
nach Zittau Bahnhof BUS 1	(5) ab		06:53	07:53	08:53	09:53	10:53	11:53	12:53	13:53	14:53	15:53	16:53	17:53	18:53	
nach Dresden RE 2	ab		07:02		09:02		11:02		13:02		15:02		17:02		19:02	
von Zittau Ottokarplatz BUS 1	(1) an															
von Zittau Bahnhof BUS 1	(5) an	05:50	06:50	07:50	08:50	09:50	10:50	11:50	12:50	13:50	14:50	15:50	16:50	17:50	18:50	
Zittau Bahnhof	(4) ab	**05:53**	**06:53**	**07:53**	**08:53**	**09:53**	**10:53**	**11:53**	**12:53**	**13:53**	**14:53**	**15:53**	**16:53**	**17:53**	**18:53**	.
Zittau Schillerstraße		05:56	06:56	07:56	08:56	09:56	10:56	11:56	12:56	13:56	14:56	15:56	16:56	17:56	18:56	.
Zittau Löbauer Platz		05:57	06:57	07:57	08:57	09:57	10:57	11:57	12:57	13:57	14:57	15:57	16:57	17:57	18:57	.
Zittau Eckartsberger Straße		05:59	06:59	07:59	08:59	09:59	10:59	11:59	12:59	13:59	14:59	15:59	16:59	17:59	18:59	.
Zittau Clara-Zetkin-Straße		06:01	07:01	08:01	09:01	10:01	11:01	12:01	13:01	14:01	15:01	16:01	17:01	18:01	19:01	.
Zittau Schillerstraße		06:03	07:03	08:03	09:03	10:03	11:03	12:03	13:03	14:03	15:03	16:03	17:03	18:03	19:03	.
Zittau Bahnhof	(4)	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	.
nach Zittau Bahnhof BUS 1	(5) ab															
Zittau Bahnhof	(3) an	**06:07**	**07:07**	**08:07**	**09:07**	**10:07**	**11:07**	**12:07**	**13:07**	**14:07**	**15:07**	**16:07**	**17:07**	**18:07**	**19:07**	.
nach Zittau Bahnhof BUS 1	(5) ab		07:12	08:12	09:12	10:12	11:12	12:12	13:12	14:12	15:12	16:12	17:12	18:12	19:12	

Samstag

Fahrt-Nr.		613	621	629	637	645	653	661
Verkehrshinweise		♿	♿	♿	♿	♿	♿	♿
von Zittau Bahnhof BUS 1	(5) an		09:10	11:10	13:10	15:10	17:10	
Zittau Bahnhof	(3) ab	·	**09:10**	**11:10**	**13:10**	**15:10**	**17:10**	**19:10**
Zittau Theater		·	09:13	11:13	13:13	15:13	17:13	19:13
Zittau Klosterplatz		·	09:14	11:14	13:14	15:14	17:14	19:14
Zittau Töpferberg		.	09:16	11:16	13:16	15:16	17:16	19:16
Zittau Dr.-Brinitzer-Straße		.	09:17	11:17	13:17	15:17	17:17	19:17
Zittau Hochschule		.	09:18	11:18	13:18	15:18	17:18	19:18
Zittau Martin-Wehnert-Platz	(5)	.	09:20	11:20	13:20	15:20	17:20	19:20
Zittau KVG		.	09:21	11:21	13:21	15:21	17:21	19:21
Zittau Südstraße		.	**09:22**	**11:22**	**13:22**	**15:22**	**17:22**	**19:22**
Zittau Ottersteg		.	09:23	11:23	13:23	15:23	17:23	19:23
Zittau Südstraße / Jahnstraße		.	09:24	11:24	13:24	15:24	17:24	19:24
Zittau Drei Linden		.	09:26	11:26	13:26	15:26	17:26	19:26
Hartau Ziegelei		.	09:27	11:27	13:27	15:27	17:27	19:27
Hartau Abzw Althartau		.	09:28	11:28	13:28	15:28	17:28	19:28
Hartau Alte Grube		.	09:29	11:29	13:29	15:29	17:29	19:29
Hartau Siedlung		.	**09:31**	**11:31**	**13:31**	**15:31**	**17:31**	**19:31**
Eichgraben Abzweig Olbersdorf		.	09:33	11:33	13:33	15:33	17:33	19:33
Eichgraben Festplatz		.	09:34	11:34	13:34	15:34	17:34	19:34
Eichgraben Reinhold-Wagner-Str.		.	09:35	11:35	13:35	15:35	17:35	19:35
Zittau Drei Linden		.	09:37	11:37	13:37	15:37	17:37	19:37
Zittau Südstraße / Jahnstraße		.	09:38	11:38	13:38	15:38	17:38	19:38
Zittau Ottersteg		.	09:39	11:39	13:39	15:39	17:39	19:39
Zittau Südstraße		.	09:40	11:40	13:40	15:40	17:40	19:40
Zittau KVG		.	09:41	11:41	13:41	15:41	17:41	19:41
Zittau Martin-Wehnert-Platz	(1)	07:42	09:42	11:42	13:42	15:42	17:42	19:42
Zittau Ottokarplatz	(1)	**07:44**	**09:44**	**11:44**	**13:44**	**15:44**	**17:44**	**19:44**
Zittau Klosterplatz		07:48	09:48	11:48	13:48	15:48	17:48	.
Zittau Bahnhofstraße		07:50	09:50	11:50	13:50	15:50	17:50	.
Zittau Bahnhof	(4) an	**07:51**	**09:51**	**11:51**	**13:51**	**15:51**	**17:51**	.
nach Zittau Bahnhof BUS 1	(5) ab		09:53	11:53	13:53	15:53	17:53	
nach Dresden RE 2	ab							
von Zittau Ottokarplatz BUS 1	(1) an	07:50						
von Zittau Bahnhof BUS 1	(5) an		09:50	11:50	13:50	15:50	17:50	
Zittau Bahnhof	(4) ab	**07:53**	**09:53**	**11:53**	**13:53**	**15:53**	**17:53**	.
Zittau Schillerstraße		07:56	09:56	11:56	13:56	15:56	17:56	.
Zittau Löbauer Platz		07:57	09:57	11:57	13:57	15:57	17:57	.
Zittau Eckartsberger Straße		07:59	09:59	11:59	13:59	15:59	17:59	.
Zittau Clara-Zetkin-Straße		08:01	10:01	12:01	14:01	16:01	18:01	.
Zittau Schillerstraße		08:03	10:03	12:03	14:03	16:03	18:03	.
Zittau Bahnhof	(4)	**08:07**	**10:07**	**12:07**	**14:07**	**16:07**	**18:07**	.
nach Zittau Bahnhof BUS 1	(5) ab		10:12	12:12	14:12	16:12	18:12	
Zittau Bahnhof	(3) an	.	.	.	.	.	.	.
nach Zittau Bahnhof BUS 1	(5) ab							

Sonn- und Feiertag

Fahrt-Nr.		721	729	737	745	753	761
Verkehrshinweise		♿	♿	♿	♿	♿ Ⓦ	♿ Ⓦ
von Zittau Bahnhof BUS 1	(5) an		11:10	13:10	15:10	17:10	
Zittau Bahnhof	(3) ab	·	**11:10**	**13:10**	**15:10**	**17:10**	**19:10**
Zittau Theater		·	11:13	13:13	15:13	17:13	19:13
Zittau Klosterplatz		·	11:14	13:14	15:14	17:14	19:14
Zittau Töpferberg		.	11:16	13:16	15:16	17:16	19:16
Zittau Dr.-Brinitzer-Straße		.	11:17	13:17	15:17	17:17	19:17
Zittau Hochschule		.	11:18	13:18	15:18	17:18	19:18
Zittau Martin-Wehnert-Platz	(5)	.	11:20	13:20	15:20	17:20	19:20
Zittau KVG		.	11:21	13:21	15:21	17:21	19:21
Zittau Südstraße		.	**11:22**	**13:22**	**15:22**	**17:22**	**19:22**
Zittau Ottersteg		.	11:23	13:23	15:23	17:23	19:23
Zittau Südstraße / Jahnstraße		.	11:24	13:24	15:24	17:24	19:24
Zittau Drei Linden		.	11:26	13:26	15:26	17:26	19:26
Hartau Ziegelei		.	11:27	13:27	15:27	17:27	19:27
Hartau Abzw Althartau		.	11:28	13:28	15:28	17:28	19:28
Hartau Alte Grube		.	11:29	13:29	15:29	17:29	19:29
Hartau Siedlung		.	**11:31**	**13:31**	**15:31**	**17:31**	**19:31**
Eichgraben Abzweig Olbersdorf		.	11:33	13:33	15:33	17:33	19:33
Eichgraben Festplatz		.	11:34	13:34	15:34	17:34	19:34
Eichgraben Reinhold-Wagner-Str.		.	11:35	13:35	15:35	17:35	19:35
Zittau Drei Linden		.	11:37	13:37	15:37	17:37	19:37
Zittau Südstraße / Jahnstraße		.	11:38	13:38	15:38	17:38	19:38
Zittau Ottersteg		.	11:39	13:39	15:39	17:39	19:39
Zittau Südstraße		.	11:40	13:40	15:40	17:40	19:40
Zittau KVG		.	11:41	13:41	15:41	17:41	19:41
Zittau Martin-Wehnert-Platz	(1)	09:42	11:42	13:42	15:42	17:42	19:42
Zittau Ottokarplatz	(1)	**09:44**	**11:44**	**13:44**	**15:44**	**17:44**	**19:44**
Zittau Klosterplatz		09:48	11:48	13:48	15:48	17:48	.
Zittau Bahnhofstraße		09:50	11:50	13:50	15:50	17:50	.
Zittau Bahnhof	(4) an	**09:51**	**11:51**	**13:51**	**15:51**	**17:51**	.
nach Zittau Bahnhof BUS 1	(5) ab		11:53	13:53	15:53	17:53	
nach Dresden RE 2	ab						
von Zittau Ottokarplatz BUS 1	(1) an	09:50					
von Zittau Bahnhof BUS 1	(5) an		11:50	13:50	15:50	17:50	
Zittau Bahnhof	(4) ab	**09:53**	**11:53**	**13:53**	**15:53**	**17:53**	.
Zittau Schillerstraße		09:56	11:56	13:56	15:56	17:56	.
Zittau Löbauer Platz		09:57	11:57	13:57	15:57	17:57	.
Zittau Eckartsberger Straße		09:59	11:59	13:59	15:59	17:59	.
Zittau Clara-Zetkin-Straße		10:01	12:01	14:01	16:01	18:01	.
Zittau Schillerstraße		10:03	12:03	14:03	16:03	18:03	.
Zittau Bahnhof	(4)	**10:07**	**12:07**	**14:07**	**16:07**	**18:07**	.
nach Zittau Bahnhof BUS 1	(5) ab		12:12	14:12	16:12	18:12	
Zittau Bahnhof	(3) an	.	.	.	.	.	.
nach Zittau Bahnhof BUS 1	(5) ab						

♿ Fahrzeug barrierefrei
Ⓦ fährt nicht am 24.12. und 31.12.

Bestattungsinstitut „Friede“
U. Zimmermann GmbH
Görlitzer Straße 1
02763 Zittau - Haltepunkt

Telefon: 03583 510683
Tag & Nacht
365 Tage im Jahr und 24 Stunden täglich für Sie erreichbar!

WIR STEHEN MIT UNSERER FACHKOMPETENZ FEST UND VERLÄSSLICH IN SCHWEREN STUNDEN AN IHRER SEITE.

Dr. Thomas Immobilien GmbH
www.drti.de | 02763 Zittau | Neustadt 34
ivd

Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?

Wir bringen Ihre Immobilie in liebevolle Hände!

Kompetente **Werteinschätzung**, fachgerechte **Beratung** und effiziente **Vermarktung**

03583/79666-0 info@drti.de

Stadtbad Zittau

BÄDER ZITTAU

Schwimmbad &
Sauna- und Wellnesslandschaft
Töpferberg 1, Tel. (03583) 79 69 09 - 0
info@stadtbad-zittau.de
www.stadtbad-zittau.de

Öffnungszeiten Schwimmbad

Di	06:00 – 07:30 Uhr	Sporttarif [1]
	14:00 – 16:00 Uhr	
Do	06:30 – 08:00 Uhr	Sporttarif [1]
	14:00 – 16:00 Uhr	
	20:00 – 22:00 Uhr	Sporttarif [1]
Fr	12:00 – 14:00 Uhr	
	20:00 – 22:00 Uhr	Sporttarif [1]
Sa	12:00 – 20:00 Uhr	
So	08:00 – 18:00 Uhr	

[1] Der Sporttarif gilt ausschließlich für das Schwimmbecken.

Öffnungszeiten Sauna- und Wellnesslandschaft

Mo	14:00 – 22:00 Uhr	Sauna-Pur
Di	14:00 – 22:00 Uhr	Frauensauna
Mi - Fr	14:00 – 22:00 Uhr	Wellness-Sauna
Sa	14:00 – 20:00 Uhr	Wellness-Sauna
So	10:00 – 18:00 Uhr	Familiensauna

Schwimmhalle Hirschfelde

Bahnhofstraße 10, Tel. (035843) 25 288
info@schwimmhalle-hirschfelde.de
www.schwimmhalle-hirschfelde.de

Öffnungszeiten Schwimmhalle
Derzeit bis auf weiteres geschlossen.

Das Stadtbad Zittau geht am 11.07.2023 in die Sommerpause und öffnet wieder pünktlich zum Schuljahresbeginn am 21.08.2023 mit dem Badebetrieb.
Die Öffnung der Sauna im Stadtbad erfolgt dann ab dem 01.09.2023.

Nähere Informationen zu Angeboten, Öffnungszeiten sowie Änderungen von Öffnungszeiten erhalten Sie im Internet oder über die Aushänge der Bäder direkt vor Ort.

Ihr Team der Bäder Zittau

– Anzeige –
Volksbank Löbau-Zittau

Martin Posselt berät Privat- und Geschäftskunden, wie sie sich auf schwere Zeiten bestmöglich vorbereiten von Jana Mundus, Dipl.-Journalistin

Von der einen auf die andere Minute ist das Leben plötzlich nicht mehr so, wie es war. Vor solchen Schicksalsschlägen ist niemand gefeit. Eine schwere Erkrankung, ein Unfall oder der Tod eines geliebten Menschen werden dann für viele zur Herausforderung. Nicht nur emotional. Manchmal führen geltende rechtliche Bestimmungen dazu, dass der Zugriff auf privates Vermögen nicht mehr gesichert ist, dass Kreditzahlungen ausfallen, dass plötzlich ein gerichtlich bestellter Betreuer Entschei-dungen treffen muss und nicht die Familie.

Martin Posselt kennt solche Fälle. Lange war er bei der Volksbank Löbau-Zittau eG als Kundenberater tätig. „Ohne Bankvollmacht waren uns in solchen Fällen die Hände gebunden", erzählt er. „Für die Betroffenen tat mir das immer unheimlich leid." Heute will er die Menschen davor bewahren, in ähnliche Situationen zu geraten – als neuer Generationenberater der Volksbank Löbau-Zittau eG.

Ein Jahr lang hat sich Posselt durch Weiterbildungen auf die neue Aufgabe vorbereitet. Sowohl im Zivil- als auch im Erbschaftsrecht kennt er sich nun hervorragend aus und weiß auch um wichtige Steuerfragen. Zu Themen wie Patientenverfügung, Nachfolgeregelung oder Fallstricken im Versicherungsrecht hat er neues Wis-sen gesammelt. „Diesen Rundumblick brauche ich, wenn ich die Leute umfassend beraten will." Sein Angebot könne jeder nutzen, nicht nur die Kundschaft der Volksbank. Gedacht ist es nicht nur für Privatleute. Gerade auch Geschäftskunden will Posselt dabei unterstützen, für den Ernstfall besser vorzusorgen. „In der Wirtschaft hängen schließlich oftmals viele Jobs genau davon ab." Einige, die bisher Posselts Rat suchten, mussten sich anfangs vor allem eines eingestehen: Dass sie meist noch nicht gut genug geregelt haben, was in schwierigen Situationen passieren soll. „Deshalb steht am Anfang erst einmal eine umfangreiche Analyse an", schildert der Berater das Vorgehen. Dabei gilt es wichtige Punkte zu klären: Wer soll Unterstützung bekommen und wer darf für die Person aktiv werden, wenn sie selbst dazu nicht in der Lage ist? Dabei spielen Dinge wie eine Vorsorgevollmacht oder eine Generalvollmacht eine Rolle. Es geht um Bezugsrechte von Versicherungen, aber auch um die Frage, wie ein eventueller Pflegeheimplatz finanziert werden könnte. „Das sind natürlich Dinge, mit denen sich ein gesunder Mensch nicht auseinandersetzt", weiß Posselt. Der Großteil seiner Kundschaft ist über 50. Aber es kämen auch junge Familien, die einen Hauskauf planen. Wer zahlt dann, wer erbt?

Das komplette Interview (u. a. Wenn die Erben plötzlich nichts kriegen, Nicht zu handeln, wird am Ende teuer) lesen Sie hier:
www.VB-Loebau-Zittau.de/Generationenberatung

Martin Posselt
Generationenberater der Volksbank Löbau-Zittau eG
Telefon 03586 757–25405

Digitaler Bürger*innen-Austausch – Beteiligung an der touristischen Studie

Aktuell werden Ideen und Meinungen zu weiteren touristischen, grenzüberschreitenden Projekten gesucht, um die Region zukünftig stark weiterzuentwickeln. Bisher hatten die Einwohner der Tourismusregion rund um das Zittauer Gebirge die Möglichkeit, über eine Befragung ihre Wahrnehmung zu touristischen Themen zu teilen und Wünsche zu äußern, aber auch konkrete Projektideen einzureichen. Im nächsten Schritt besteht die Möglichkeit, direkt ins Gespräch zu kommen. Dafür steht ein digitaler Termin am **23.8.2023, 19 Uhr** zur Verfügung. Bitte registrieren Sie sich unter: https://is.gd/NZQLQB

Die Kooperation aus der Touristischen Gebietsgemeinschaft Naturpark Zittauer Gebirge/ Oberlausitz e.V. mit dem Naturpark Zittauer Gebirge e.V., dem Kooperationsnetzwerk Naturpark Zittauer Gebirge – DAS OUTDOOR-LAND und den Städten Zittau, Ostritz und Herrnhut strebt ein Konzept an, welches die Entwicklung und Qualifizierung von touristischen Angeboten aufzeigt.

SCAN ME

WANDERN MIT DEM NATURPARKFÜHRER

Start jeweils um 10 Uhr
(Dauer ca. 2 Std.)

7,00 € / 6,00 € (Ermäßigt) p.Person

Tickets gibt es beim Naturparkführer
oder bei uns im Tourismuszentrum

NATURPARK ZITTAUER GEBIRGE

Jonsdorf

jeden 2. Samstag im Monat
von April bis Oktober

Großer Parkplatz
Großschönauer Straße 43
02796 Luftkurort Jonsdorf

Oybin

jeden 4. Samstag im Monat
von April bis Oktober

Bahnhof Oybin Niederdorf
Waldstraße 9
02797 Kurort Oybin

ÖFFENTLICHE STADTFÜHRUNGEN IN ZITTAU

Rundgang durch die historische Altstadt

Termin
April – Oktober: Montag – Freitag 14.00 Uhr, Samstag 11.00 Uhr
November – März: Mittwoch 14.00 Uhr, Samstag 11.00 Uhr

Treffpunkt
Tourismuszentrum Zittau

Dauer
ca. 1,5 Stunden

Preis pro Person
7,50 €, ermäßigt 6,50 €

Ein Ausflug in die „Unterwelt"

Termin
jeden 1. und 3. Samstag im Monat, 10.00 Uhr

Treffpunkt
Tourismuszentrum Zittau

Dauer
ca. 1,5 Stunden

Preis pro Person
8,00 €, ermäßigt 7,00 €

Mit dem Zittauer Nachtwächter unterwegs

Termin
April - Dezember jeden Freitag 21.00 Uhr

Treffpunkt
Wirtshaus „Zum Alten Sack" im Salzhaus, Neustadt 47

Dauer
ca. 1,5 Stunden

Preis pro Person
7,00 €, ermäßigt 3,50 €

Tickets: Tourismuszentrum Naturpark Zittauer Gebirge
Markt 9, 02763 Zittau

Telefon: +49 (0) 3583 - 549940
E-Mail: tourismuszentrum@zittauer-gebirge.com | Web: www.zittauer-gebirge.com

Anzeigen » scharf.christian@ddv-media.de • fon 03583 77555880 oder 0176 41629552